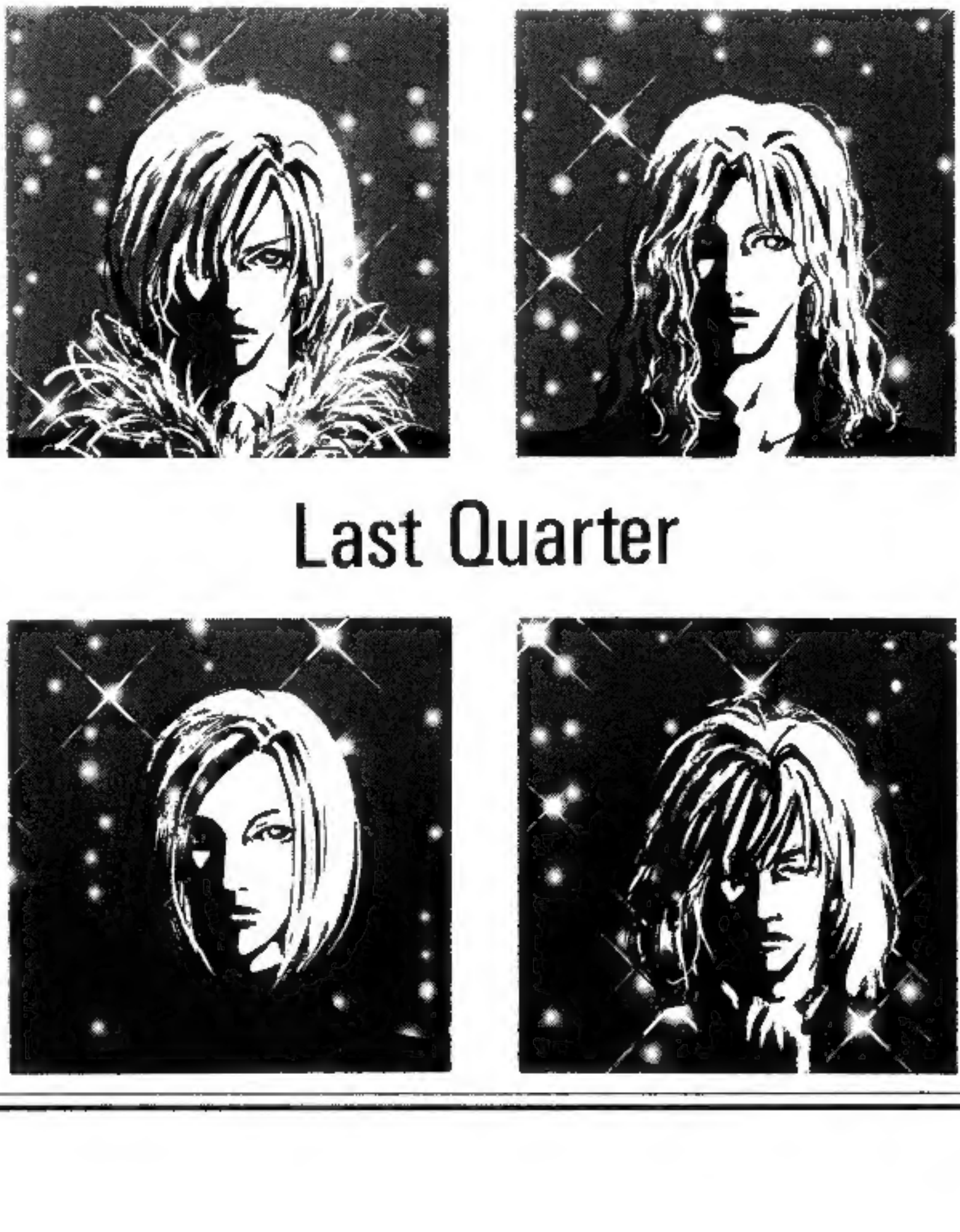
Kagen no Tsuki
Volume 02, Chapter 6
Scanned by isonokami2
Translated by Belial
Proof Read by Blaze to Inferno
Edited by isonokami2
Quality Check by Astarael28
STORM IN HEAVEN
www.StormInHeaven.net
#storminheaven@irc.irchighway.net

RIBON MASCOT COMICS 1143

下弦の月【2】

矢沢あい



Last Quarter

《いままでのお話》

満月の夜、美月は、ギターでせつない旋律を奏でる青い瞳をした青年に出会った。彼の名前はアダム。美月は居心地の悪い家を飛び出し、アダムと暮らし始める。

美月にとってアダムはすべてで、彼についていく決心をした彼女は、下弦の月の夜、交通事故に……。

一方蛍は、飼い猫のルルを探していて交通事故にあい、それ以来、同じ夢ばかり見続けている。柵のある不思議な場所でルルを見つけ、泣いている女の人と出会うという夢……。

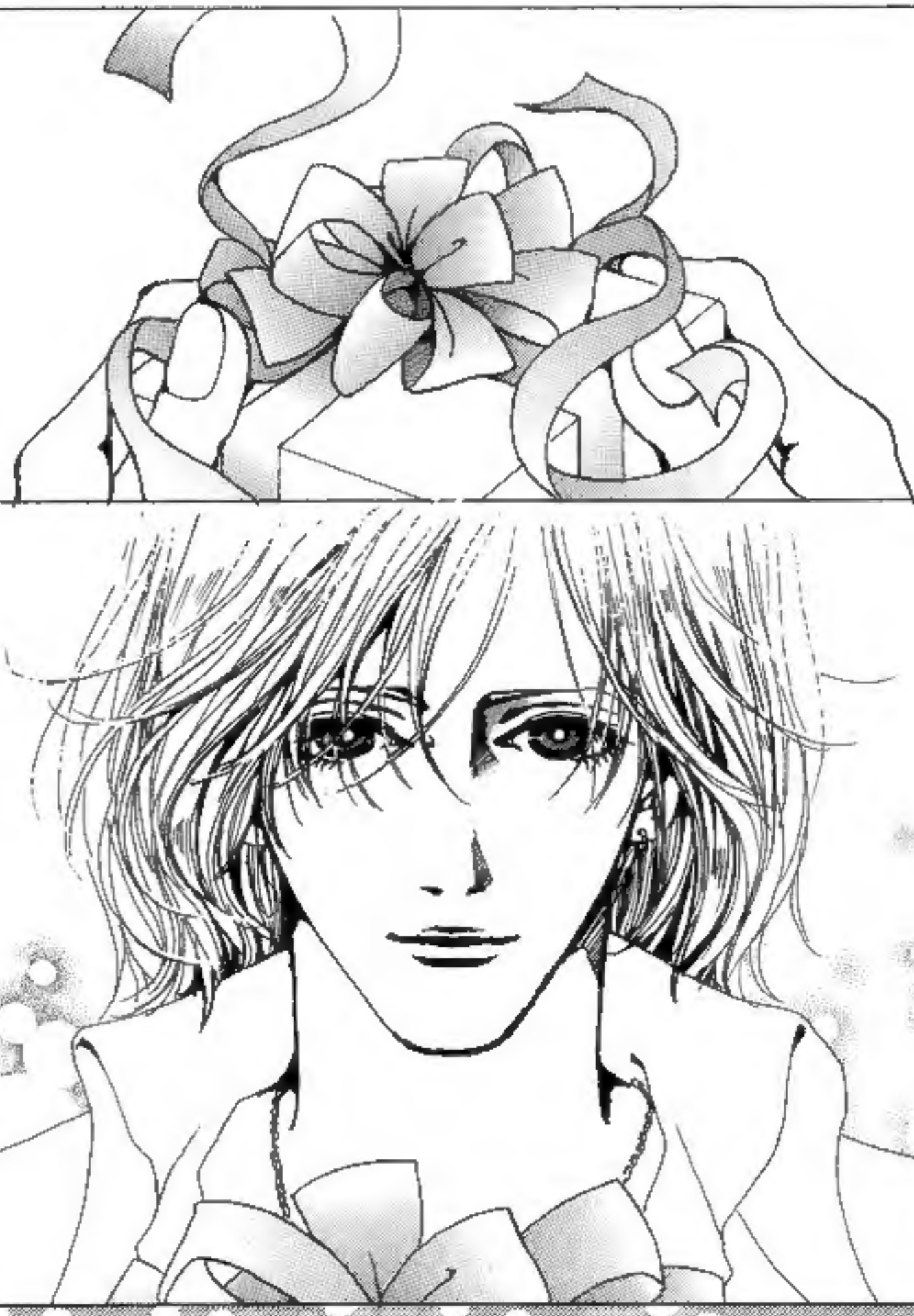
退院して、再びルルを探しはじめた蛍は、ボロボロの家でその女の人と再会した。その人は、自分の名前すら覚えておらず、アダムという名の恋人と、この家で暮らしていたことだけを覚えているのだった。

蛍はその人を助けたいと思い、友達の沙絵、正輝、哲の4人でその人(アダムの恋人だからイヴと命名)を助けるために手がかりを探り始めた。

集めた情報から、この家は20年位前から空き家だとわかり、おまけに1か月くらい前に、哲の姉がその家の庭先でイヴに似た女子高生の霊を見たと言うのだが…。

Happy birthday!

I'M SORRY FOR THE DELAY...



THANK YOU...

CAN I OPEN IT NOW?

ADAM ...

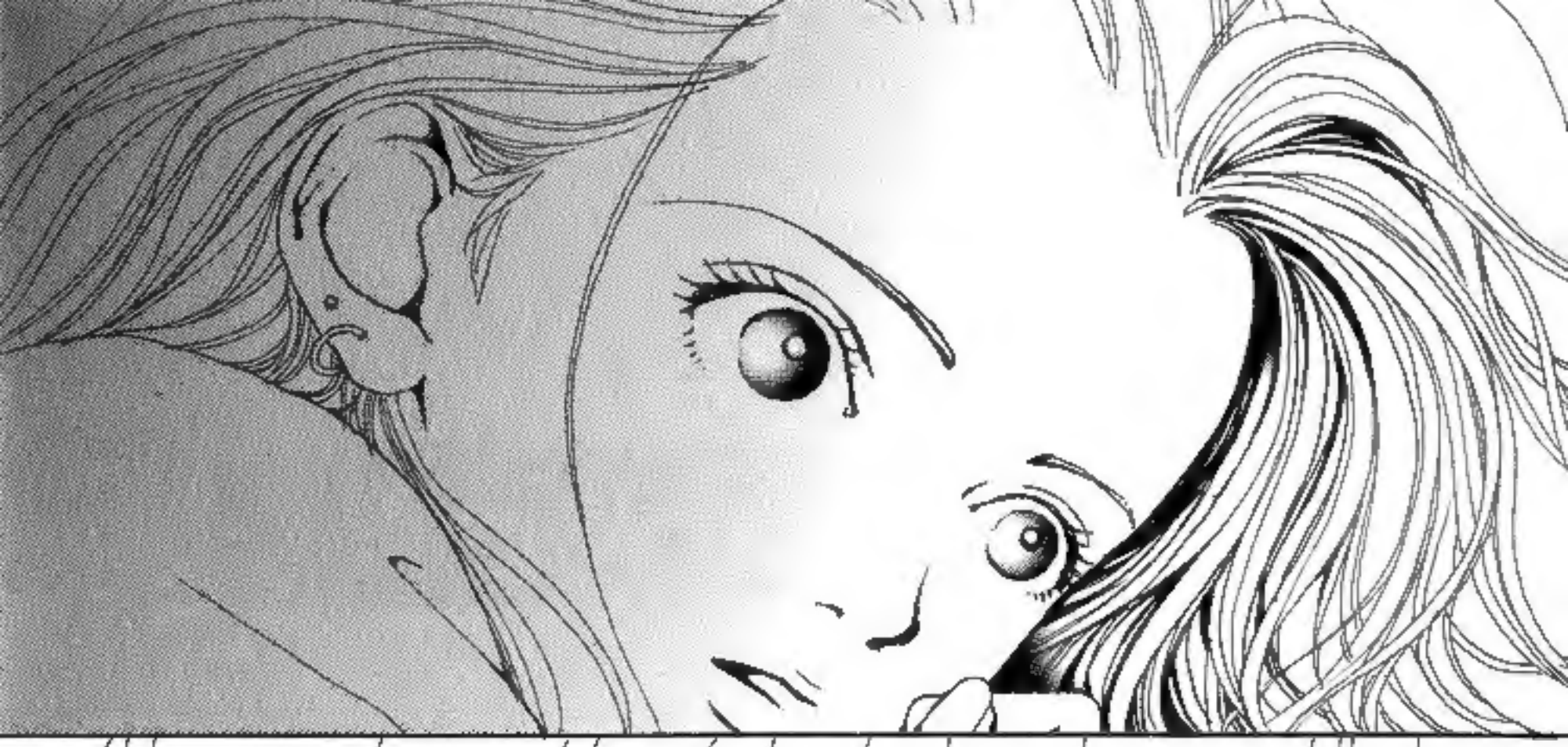
HOW DID YOU KNOW IT WAS MY BIRTH-DAY?

I DON'T THINK I'VE EVER TOLD YOU...

I JUST KNEW IT.

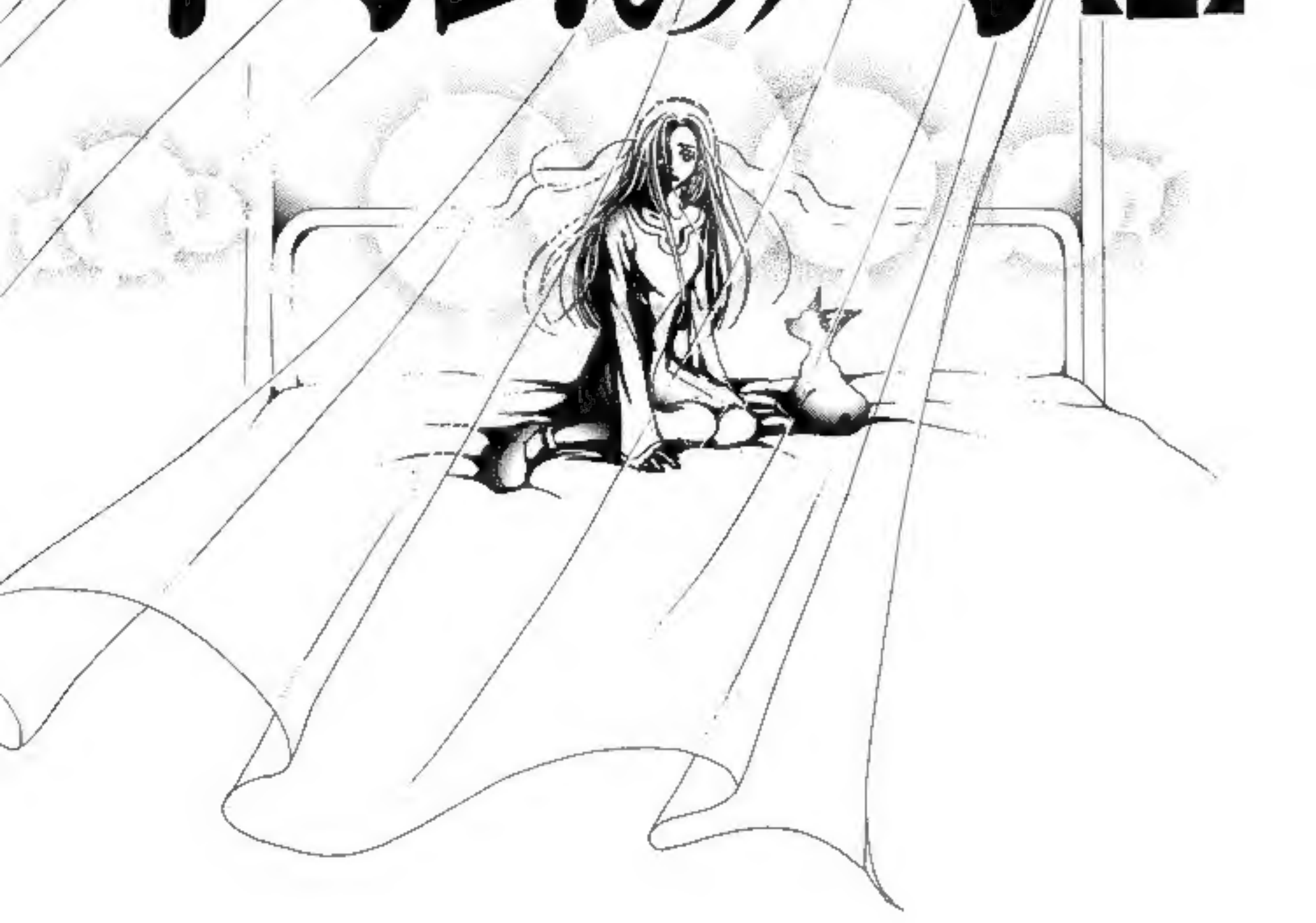
EH... THAT'S PRETTY SCARY.

HAPPY 17TH BIRTHDAY.



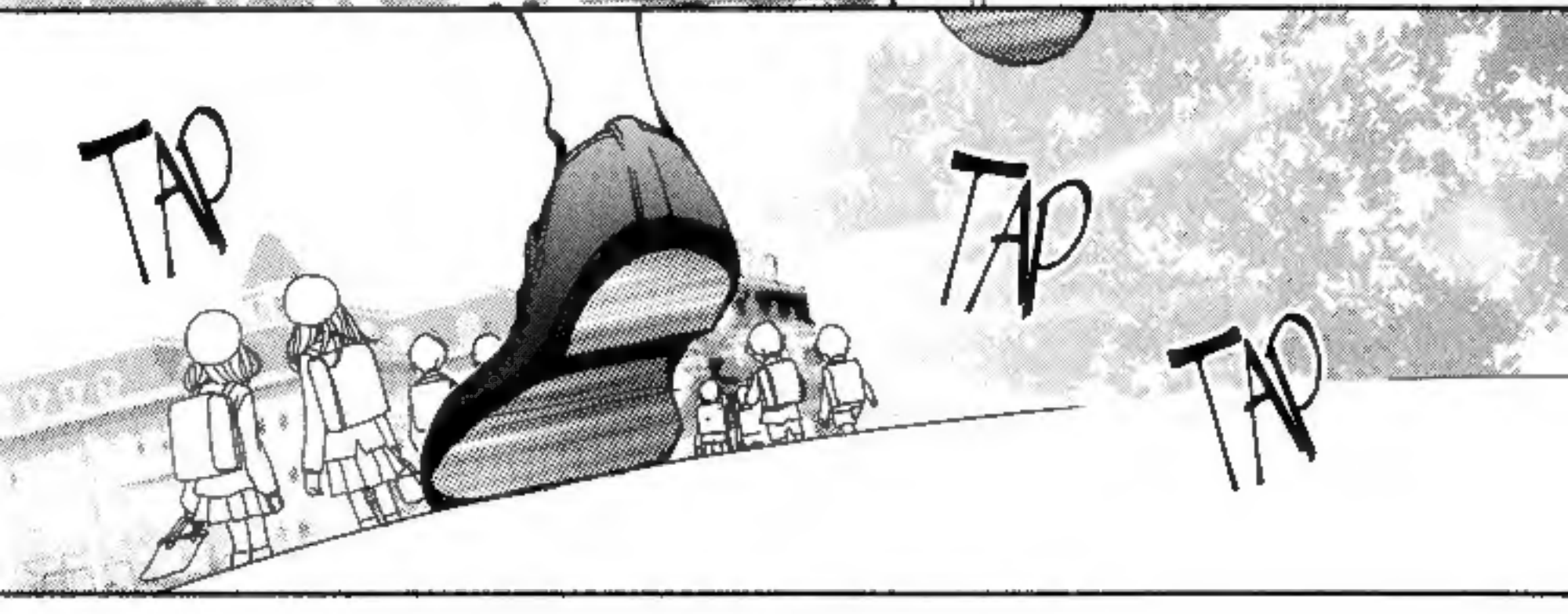
下弦の月 [2]

Last Quarter



LAST QUARTER
ラスト クオーター

ACT.6 KEY
アクト キイ



HEY SUGISAKI! DON'T RUN IN THE HALLWAY!

GOOD MORNING SUGISAKI.

Jeez, he's running!

Ahaha!

Why is he in such a hurry?

AH!

GOOD MORNING TETSU.

Class 5-1

SFX: <BAM>

MASAKI!!

STUPID MORON!

WHY ON EARTH DON'T YOU PICK UP THE PHONE?

I'VE BEEN TRYING TO CALL YOU SINCE YESTERDAY!

WERE YOU PRETENDING TO BE OUT AGAIN...

YOU KNOW ...

I HATE PHONES...

I HAVE SCIENCE SO I CAN'T MEET UP.

I WANT TO BECOME A DOCTOR

I would like to see his parents' faces someday!

THAT'S FINE. WE'RE NOT HANGING OUT TODAY.

BUT I'M TIRED, SO I'LL SKIP IT!

I HAVE GYM CLASS.

He has his times where he doesn't seem to care about others.

I've known Masaki since kindergarten and he's always been like this.

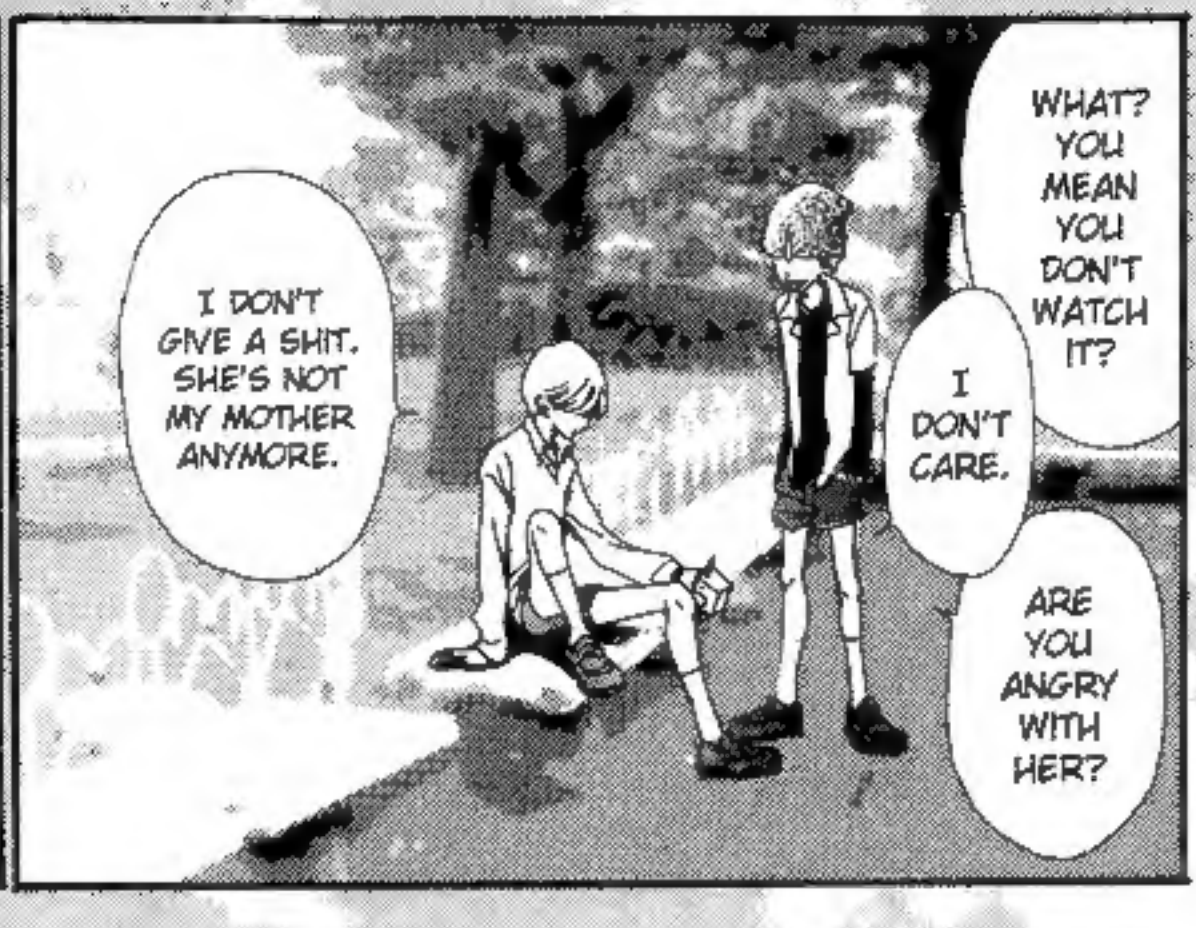
....

REALLY ?

SHE MUST BE REAL BUSY...

I HEARD YOUR MOTHER GOT A PART IN THAT NEW DRAMA!

WELL... ACTUALLY I ALWAYS SEE THEM ON TV BUT...



BUT HIS FATHER'S NEVER HOME SINCE HE'S ALWAYS AWAY FILMING.

NOW MASAKI LIVES WITH HIS FATHER, IN A HUGE HOUSE...

THEY GOT DIVORCED, BUT THEN HIS MOTHER REMARRIED SOME OTHER GUY A YEAR LATER.

HIS FATHER IS AN ACTOR AS WELL...

MASAKI'S MOTHER HAS BEEN A STAR AND NOW SHE'S A FAMOUS ACTRESS. SHE'S A BEAUTIFUL WOMAN TOO.

WHAT? SASAHARA GIRL'S HIGH SCHOOL?

LAST MONTH, AT DAWN.

NOT A MONTH HAS PASSED YET...

WHEN DID SHIRAISHI HAVE HER INCIDENT?

YOUR SISTER SAW HER A MONTH AGO?

Giving me a hard time seems her goal in life.

RIGHT, BUT I WOULDN'T TRUST MY SISTER THAT MUCH...

THAT ISN'T TOO FAR FROM HERE...

THE ONE NEXT TO THE TRAIN STATION?

TETSU.

MAYBE IT WAS EVE WHEN SHE WAS STILL ALIVE!

WHAT YOUR SISTER SAW WASN'T A GHOST!

YET WHY CAN MY SISTER SEE EVE WHEN WE CAN'T? AND ISN'T IT STRANGE THAT EVE EVEN GOT OUT IN THE GARDEN?

IT MUST BE A PLACE WHERE THE SOUL GOES WHEN THE BODY IS DYING ...

THEN PROBABLY SOMETHING HAPPENED TO EVE IN THE EXACT SAME MOMENT IT HAPPENED TO SHIRAISHI. THIS MUST BE WHY THEY WERE ABLE TO MEET AT THAT "STRANGE PLACE NEXT TO A GATE."

IF SHIRAISHI IS CORRECT WHEN SHE SAYS EVE LIVED IN THE RECENT PAST...

I'VE BEEN THINKING A LOT SINCE WE LAST MET...

ANYWAY, THERE'S A POSSIBILITY EVE WAS STILL ALIVE A LITTLE WHILE AGO...

UNTIL SHIRAISHI HAD THAT ACCIDENT

BUT NOBODY HAS LIVED IN THAT HOUSE FOR TWENTY YEARS. IT'S PLAUSIBLE THAT EVE AND THIS ADAM GOT IN WITHOUT PERMISSION...

I GOT IT! IT'S THE ACHERON RIVER!!

UH, NO.

IT WAS NEVER A RIVER, RIGHT?

THEN IT'S THE ACHERON GATE!

FOR-GET IT

THERE'S NO GAS OR ELECTRICITY, BUT THERE'S A CONVENIENCE STORE NEARBY, SO YOU COULD LIVE THERE FOR A WHILE...

THEN MY SISTER REALLY SAW EVE BACK THEN!

YEAH.

THAT'S ONE HYPO-THESIS...

NO, I'M TOTALLY SURE YOU'RE RIGHT!

IT'S JUST A HYPO-THESIS.

MASAKI, YOU'RE AN ABSOLUTE GENIUS!

AND YOU'RE AN ABSOLUTE MORON.

I'll take over the clinic

THE HOUSE GATE'S LOCKED, SO HOW DID EVE AND ADAM ENTER THE HOUSE?

WELL, FOR IN-STANCE

EH? HOW SO?

DUNNO. . . THEY COULD HAVE SNUCK IN ONE WAY OR ANOTHER, RIGHT?

AS WE DID!

YEAH, BUT.

ANYWAY, LET'S GO TO SASAHARA GIRL'S HIGH SCHOOL RIGHT AFTER LESSONS TO SEE IF WE CAN FIND SOMETHING OUT.

WELL, ACTUALLY IT COULD BE AS YOU SAY IT IS...

BUT THERE ARE MANY THINGS THAT DON'T SEEM TO FIT IN...

Guys!

Have a seat!

AND I DON'T WANT HER TO FIND OUT WHAT THAT MEANS.

WHAT'S WRONG SAE-CHAN?

YOU SEEM IN BAD MOOD TODAY.

CALL ME SAE.

OKAY

BUT . .

HOTARU'S KITTEN.

BECAUSE LULU WAS THERE TOO...

WHY IS THAT?

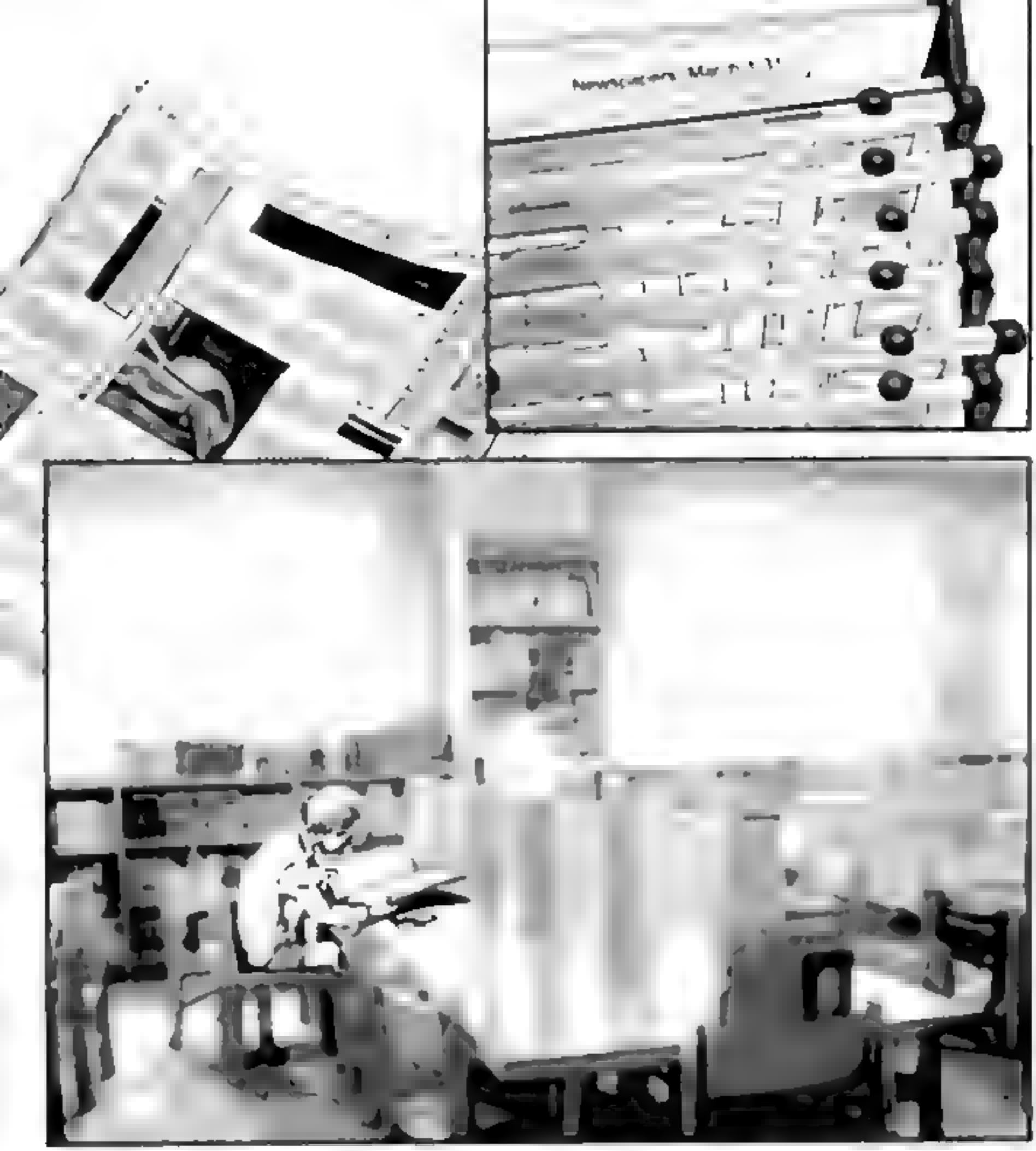
IT CAME OUT FROM THE OTHER SIDE OF THE GATE...

WELL, I DON'T WANT TO EXPLAIN TO HOTARU ABOUT OUR STRANGE GATE THEORY...

AH. RIGHT

SHIRAISHI IS HOME SICK WITH A COLD SO SHE WON'T BE WITH US TODAY.

Library



Junior high student stabs classmate to death.

....

Masaki's father

IT'S A TOUGH WORLD...

After dark party 2

Starring Tadashi Mura

Greatly admired Anchor film!

○× Theater

WHAT A CRUEL WORLD.

.....

FLAP

SFX <DIAL NG>

High school female seriously injured, after hit-and-run accident.

SHE SEEMED REALLY EAGER TO LEARN THAT PIANO TUNE.

YESTERDAY SHE SEEMED FINE...

IS SHIRAISHI *THAT* SICK NOT TO BE ABLE TO ANSWER THE PHONE?

STRANGE... USUALLY HOTARU'S MOTHER IS HOME DURING THE DAY..

YEAH.

I'M WORRIED

RINGRINGRING

RINGRINGRING

RINGRINGRING

ANSWERING MACHINE.

POP!

HELLO, IT'S KAYAMA

HELLO, THIS IS SHIRAISHI.

AH.

....

HEY, TETSU!

WHY DON'T WE ALL VISIT HER AT HOME AFTER SCHOOL?

HOTARU'S AT HOME WITH A COLD.

I'M SORRY.

WHERE'S SHIRAISHI?

Did he?

WHAT WERE YOU DOING SKIPPING CLASS?

AH, MIURA!

HEY KAYAMA!

DO YOU REMEMBER WHEN SHIRAISHI HAD THAT ACCIDENT EXACTLY!?

...

MASAKI, WHAT'S WRONG?

WHY ARE YOU SO AGITATED?

I MADE A COPY OF AN ARTICLE IN THE LIBRARY

READ IT.

I TOLD YA, IT WAS AT DAWN, DURING THE MIDDLE OF MARCH.

IT'S NOT PRECISE ENOUGH!

MARCH 15TH... WELL NO IT WAS THE 16TH ... AT FIVE O'CLOCK IN THE MORNING.

ARE YOU SURE?

YES.

High school female seriously injured, after hit-and-run accident.

IT WAS AT FIVE O'CLOCK IN THE MORNING.

THE SAME EXACT MOMENT HOTARU HAD THE INCIDENT

IT HAPPENED IN THE SHIBUYA DISTRICT

SHE GOT RUN OVER AT A CROSS WALK

THE VICTIM

WAS ATTENDING THE SECOND YEAR OF SASAHARA GIRL'S HIGH SCHOOL.

MIZUKI?

MOCHIZUKI ...

High school female seriously injured, after hit-and-run accident.

On March 16th, at 5:00am, on First Street intersection in Shibuya, a hit-and-run accident took place. The victim is Mochizuki Mizuki (17), Mochizuki Kou-san's eldest daughter and a 2nd year student in Sasahara Girl's High School. At present, she is unconscious and in serious condition. Following the eye-witnesses' reconstruction, a black car hit the victim when she crossed the street while the streetlight was red

THIS ARTICLE REFERS BACK TO WHEN THE INCIDENT OCCURRED ...

MAYBE, THIS GIRL AND SHIRAISHI ENDED UP IN THE SAME PLACE WITH THE GATE, WHILE UNCONSCIOUS. THEN SHIRAISHI GOT BACK WHILE THIS GIRL DIDN'T...

WELL, THOSE INITIALS ON THE RING MIGHT NOT BE EVE'S.

IT SAYS SHE'S IN A COMA.

SO SHE'S STILL ALIVE.

...

I SEE ...

LET'S GO TO SASAHARA AFTER SCHOOL AND TRY TO FIND OUT WHAT WE CAN ABOUT MOCHIZUKI MIZUKI.

BUT DIDN'T WE HAVE TO GO VISIT HOTARU'S?

THEN HER INITIALS AREN'T S.K.

WE CAN THINK OF THAT LATER.

YOU'VE CROSSED THE LINE.

.....

Hey...

Masaki...

WHAT DO YOU MEAN BY "WE CAN THINK OF THAT LATER"!?

I KNEW IT!

YOU KNOW WHAT!? YOU REALLY GET ON MY NERVES!!

AREN'T YOU EVEN A LITTLE WORRIED ABOUT HOTARU!?

I GOT USED TO HIM BY NOW...

HEY SAE!

What a guy!

HE ISN'T MEAN, HE JUST SPEAKS THOUGHT-LESSLY

...

KAYAMA!

DASH

I'M SORRY!

FORGET IT

NO, REALLY, I'M SORRY.

OKAY, I GOT IT...

LET GO OF ME...

I CRY BECAUSE YOU GET ON MY NERVES, YOU STUPID!

SPINNING FIST!

.....

YOU SHOULDN'T CRY.

Can't you see that she cares for you too?

YOU REALLY LOVE SHIRAISHI, DON'T YOU?

THAT SCENE RESEMBLED SOMETHING OUT OF A SHOUJO MANGA!

I DON'T PRETEND TO UNDERSTAND A G RLS' HEART BUT...

I DON'T THINK MASAKI IS THAT BAD...

AND HE ACTUALLY TALKS WITH SAE A LOT...

I ALWAYS READ MY SISTER'S SHOUJO MANGA.

Don't you understand anything Masaki?

I THINK HOTARU LIKES CHERRIES BETTER THAN APPLES!

LET'S GET AP-PLES!

WHAT? THEY'RE WAY TOO EXPEN-SIVE!

IF WE GO TO HER PLACE, WE HAVE TO BRING HER SOME MELON.

Cherries ¥5000

....

PROBABLY SOMEONE LEVEL-HEADED LIKE SAE WOULD BE HIS PERFECT MATCH.

BORING ... OH

PLEASE CARRY

ALTHOUGH HE SEEMS COLD AND UNAFFECTED BY THINGS... HE'S A SPOILED BRAT.

The princeling

Sugisaki! Your next!

OH HO-TARU

Hey!—

I like the girls that need protection, such as Hotaru! ♡

SFX <DING DONG>

トリコロン

Cruel world!

WE CAME TO SEE HOW HOTARU WAS DOING!

GOOD EVENING AUNTIE!

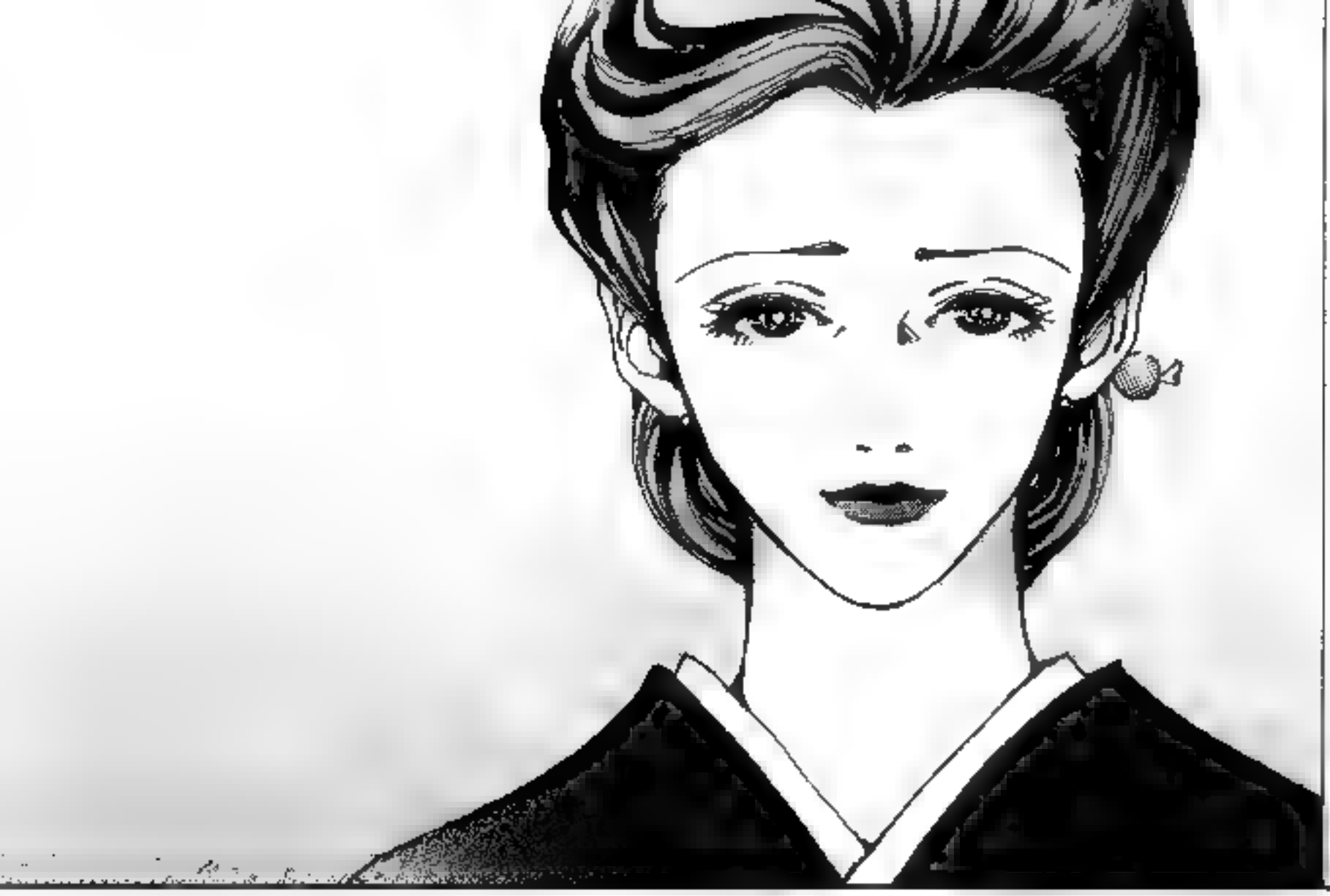
I'm feeling nervous...

I'VE HEARD HOTARU'S MOTHER IS BEAU-TIFUL.

MY FATH-ER SAID SO

CAN'T BE HELPED HE'S AN OLD MAN

And what's more, he's your old man...



OH SAE-CHAN...
HOTARU IS IN THE GARDEN, IN THE BACKYARD.
YOU'LL FIND HER THERE.

I DON'T WANT TO SEE HOTARU'S SAD FACE...

PLEASE, GOD

The lady was wearing a black kimono.

I had a bad feeling...

Fall

SAE...

Lulu

But she just silently wept, grieving.

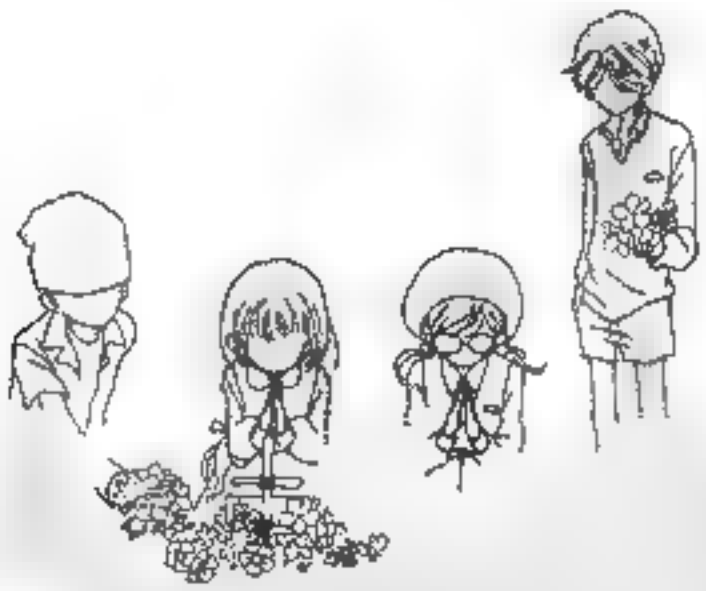
It would have been natural for Hotaru to get mad at her mother for hiding things like this until now.

This I under-stand too...

But Hotaru continued her search for Lulu even after the accident, so the truth had to be revealed.

But she didn't feel like telling Hotaru. I can under-stand how a mother feels.

Hotaru's mother dug this grave a month ago ...



PERHAPS HOTARU IS A LOT STRONGER THAN I THOUGHT...

MISS LULU

THANK YOU FOR SAVING HOTARU!

"GO BACK TO YOUR MOM, DON'T COME HERE."

LIKE SHE WANTED TO TELL ME NOT TO GO THERE

THIS IS WHY SHE WAS ON THE OTHER SIDE OF THE GATE, RIGHT?

RIGHT, SAE?

BE NICE.

SHE SAVED YOUR LIFE!

YOU NEED TO THANK HER TOO!

MISS ?

OH GOSH, I REALLY THINK I LIKE HOTARU A LOT!

TO TURN HOTARU-CHAN'S TEARS AWAY,

WE TOLD HER THAT PLACE WITH THE GATE...

WAS THE ENTRANCE TO HEAVEN... THE ACHERON GATE...

THANK YOU, LULU...

Ironically...

BUT I'M SURE THAT, ALTHOUGH WE'RE CONFUSED NOW, WE'LL FIND THE RIGHT PATH.

UNTIL NOW, WE DIDN'T HAVE ANY CLUES...

WE CAN ONLY MOVE FORWARD AND CONTINUE TO BELIEVE.

OBVIOUSLY, WE DON'T HAVE ABSOLUTE PROOF.

SASAHARA HIGH SCHOOL

IT ISN'T YOUR FAULT!

I'M SOR-RY.

I KNEW THAT WE'D BE LATE.

NO-BODY IS HERE.

WHY DON'T WE TRY TO GET IN?

LOOK! THERE ARE PEOPLE OVER THERE!

LET'S ASK THEM!

THERE MUST BE SOMEONE ATTENDING CLUB ACTIVITIES.

Excuuuuse meeee!

HMM

ASKING SUCH A THING MIGHT BE TOO SUSPICIOUS THOUGH...

LET'S SEE IF THEY HAVE A PICTURE OF THAT GIRL.

AH.

BUT WHAT ARE WE GONNA ASK THEM?

EXCUSE ME GIRLS, DO YOU HAPPEN TO KNOW MOCHIZUKI MIZUKI!?

AH!

HEY, TETSU!

DON'T HOPE FOR IT

MAYBE HE'S GOT AN IDEA!

.....

MAYBE

WHO'S THIS BRAT?

MIZUKI'S BROTHER?

PRETTY SCARY...

SHE HAS NO BROTHER.

ACTUALLY ...

THEY CALLED HER MIZUKI, THIS MEANS THEY KNOW HER!

BUT I JUST HEARD...

TETSU!

OF THE ACCIDENT..

I DIDN'T KNOW HER TOO WEL...

SEE... I..

I...

WE JUST WANT TO BURN SOME INCENSE FOR HER!

COULD YOU PLEASE TELL US WHERE SHE USED TO LIVE!?

BAM

SFX: <SHOVE>

MIZUKI IS STILL ALIVE!

YOU MUST BE KIDDING RIGHT, YOU LITTLE BRAT!?

AH!

WAIT A MINUTE, AYA!

MAYBE...

WE'RE JUST COMPLETELY WRONG!

SUGISAKI- ARE YOU ALL RIGHT?

MAYBE HER INITIALS REALLY ARE S K

WE DIDN'T PICK THE RIGHT PER-SON

OH NO

DAMN IT!

I KNEW IT!

DARN!

Wait!

WHY DOES IT ALWAYS SEEM LIKE WE'RE TAKING A STEP BACKWARD INSTEAD OF FORWARD?

We have to start from the begin-ning again.

I WONDER IF SHE'S OKAY.

LET'S GO CHECK ON EVE AND THEN GET BACK HOME.

WHAT'S WRONG HOTARU?

LET'S GO...

YOU'RE JUST PLAIN STUPID

RIGHT, BUT IF THERE WERE NO CHARACTERS LIKE ME, IT'D BE A BORING STORY!

THIS IS WHAT HAPPENS WHEN YOU DON'T THINK.

TETSU, STAND UP!

BUT

At least I'm honest!

WE'RE NOT HERE TO HAVE FUN!

WHO SAID SO?

THIS IS EVE!

Mizuki

Aya

THIS IS EVE!

THE GIRL IN THE PICTURE IS EVE!

SHE LOOKS EXACTLY LIKE HER!

AYA IS THE OTHER GIRL IN THE PICTURE.

RIGHT HERE, IT MUST HAVE FALLEN OUT OF THAT GIRL'S POCKET.

WHERE DID YOU FIND IT, SHIRAI-SHI?

A PIC-TURE?

LET'S HOPE WE CAN SEE THE PICTURE, AT LEAST.

I CAN'T BELIEVE IT! LEMME SEE!

THEN WE ALL SHOULD BE ABLE TO SEE HER!

YEAH... I SEE HER.

Mizuki

Aya

THERE'S NO TIME TO WASTE, LET'S GO!

C'MON TETSU!

...

I WONDER WHAT SHE MEANT!?

DIDN'T THAT GIRL SAY MIZUKI WAS STILL ALIVE?

IS MOCHIZUKI MIZUKI, RIGHT?

THIS MIZUKI ...

I -can see her!

Yes!

Eve is so beauti-fuuu!

SHE JUST LEFT, LET'S RUN AFTER HER!

I'M THE GREAT-EST!

I'LL TAKE CARE OF IT!

WE'RE NEXT TO THE TRAIN STATION, AREN'T WE?

I DON'T KNOW WHERE WE ARE.

SHIT

WHERE DID SHE GO?

SASAHARA HIGH SCHOOL

87

Yellow Pages

I HAVE A BETTER IDEA!

WAIT TETSU!

YOU'RE A GENIUS MASAKI!

...

And you're a fool

HERE IT IS!

"MOCHIZUKI KOU"!

THERE'S JUST ONE WITH THAT KANJI.

3485-
望月 宏 3563-
望月 恒 3427-
望月 寛 .....

I WONDER IF MIZUKI WILL ANSWER THE PHONE...

BUT THEN, WHO'S EVE IN THE HOUSE?

LET'S JUST TRY AND CALL THEM UP, LEAVE EXPLANATIONS FOR LATER.

...ool female serious... ..., after hit-and-run accid...

...rch 16th, at 5:00am. on First Street intersection ...ibuya, a hit-and-run accident took place. The ...im is Mochizuki Mizuki (17), Mochizuki Kou-san's ...dest daughter and a 2nd year student in Sasahara ... Girls High School. At present, she is unconscious and ... in serious condition. Following the eye-witnesses' ... reconstruction, a black car hit the victim when she ... crossed the street while the streetlight was red.

SETA-GAYA DISTICT

OR MAYBE IS HIROSHI?

HISASHI MOCHI-ZUKI.

ANYWAY, THIS IS THE KANJI.

AH...

SHOULD WE TRY TO CALL EVERY ONE OF THEM HERE?

SUGISAKI, WAIT!

LET ME CALL THEM.

IF MIZUKI PICKED UP THE PHONE...

I'M THE ONLY ONE WHO WOULD RECOGNIZE HER VOICE.

Hotaru is much stronger than what I thought...

No doubt about it...

Or maybe anyone would become stronger after an experience such as this...

RIGHT!

THEN YOU CALL THEM.

ARE YOU SURE?

IF THEY'RE SOMEWHAT RUDE, I'LL TALK TO THEM...

NOD

KAYAMA

DON'T YOU THINK YOU'RE BEING TOO OVER PROTECTIVE OF SHIRAISHI?

It wasn't this experience that forged Hotaru's strong character.

It's just her wish to help Eve.

I'D DO ANYTHING TO PROTECT HER!

HEH

HOW BRAVE ALTHOUGH YOU'RE SUCH A CRYING-BABY.

What the... Crying baby!?

Hehe!

...

It's not true ...

RIZUKA

りぼんマスコットコミックス
矢沢あい作品好評発売中

15年目
ラブレター
風になれ！
エスケープ
バラードまでそばにいて㊊㊋
マリンブルーの風に抱かれて　全4巻
天使なんかじゃない　全8巻
うすべにの嵐
ご近所物語　全7巻
下弦の月　全3巻
NANAーナナー①〜⑤

下弦の月

【2】

矢沢あい

RIBON MASCOT COMICS

下弦の月【2】

9784088561431

定価本体390円+税

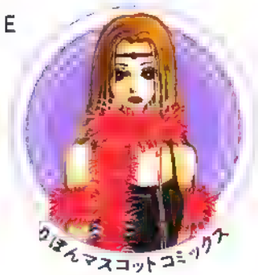
1929979003906

ISBN4-08-856143-0

C9979 ¥390E

雑誌 43271−43

●収録作品●
下弦の月②



イヴを助けたい一心で、手がかりをさぐる蛍たち。確かな証拠がないまま謎は深まってゆくが、遂に、新聞記事で蛍と同時刻に事故にあった美月の名前を発見し……。

矢沢あい

♦1143
集英社

作者のことば

「この作品を描き始めてから、夜、外に出ると月の形を確認するくせがついてしまいました。ずっと満月が好きだったけど、今は欠けてゆく月も好き」と語ってくれた矢沢あい先生のミステリアス・ラヴァーソウル。

Kagen no Tsuki
Volume 02, Chapter 7
Scanned by Isonokemi2
Translated by Belial
Proof Read by Blaze to Inferno
Edited by Isonokemi2
Quality Check by Kalendel
STORM IN HEAVEN
www.StormInHeaven.net
#storminheaven @ irc.irchighway.net

RING NG NG

RING NG NG

RING NG NG

clink

RING NG NG

HELPS ONE TO BECOME STRONGER.

A GENUINE DESIRE TO HELP OTHERS...

RING NG NG

mochizuki

THIS IS MOCHIZUKI.

HELLO?

ラスト クオーター LAST QUARTER

アクト ステイ ACT.7 STAY

HELLO?

EXCUSE ME, MAY I ASK YOU A QUESTION?

Like a girl around my own age.

It was younger though.

Sounded a little like Eve's...

The voice on the phone ...

DOES MISS MOCHIZUKI LIVE THERE?

WHAT'S WRONG YU!? WHO'S ON THE PHONE?

SOMEONE LOOKING FOR MIZUKI.

OH..

HELLO?

HELLO, THIS IS MIZUKI'S MOTHER SPEAKING.

OH...

I'M SORRY TO CALL ALL OF A SUDDEN.

WELL... I WOULD LIKE...

ACTU-ALLY.

MY NAME IS SHIRAI-SHI.

C'MON HOTARU!

YES!!

ARE YOU MIZUKI'S FRIEND?

AS A SIGN OF OUR FRIENDSHIP.

HOTARU, I WOULD LIKE TO GIVE YOU THIS...

SO YOU STILL DON'T KNOW THAT MIZUKI WAS INVOLVED IN AN ACCIDENT...

SO I DECIDED TO CALL.

AND I WAS SO SHOCKED!

I JUST HEARD ABOUT IT TODAY...

TO BE HONEST ...

WELL ... ACTU-ALLY ..

THAT'S VERY KIND OF YOU

I SEE .

...

SHH

GOOD ONE, HOTARU!

WELL THE TRUTH IS, MIZUKI...

IS STILL IN THE HOSPITAL ...

WHEN I WOKE UP, I FOUND MYSELF IN THIS HOUSE...

I CAN'T GO OUTSIDE.

IF YOU WOULD LIKE...

YOU CAN GO VISIT HER, WHENEVER YOU HAVE SOME SPARE TIME.

IF IT KEEPS ON GOING LIKE THIS, I WILL HAVE TO STAY HERE...

FOREVER...

YOU COULD TRY TALKING TO HER...

AND...

I CAN'T SEE HER!

PLEASE, LET'S GO BACK HOME, HOTARU!

SO THAT SHE OPENS HER EYES SOON...

PLEASE, REACH HER...

THEN SHE'S STILL ASLEEP EVEN NOW!

hospital

THAT TIME...

IF EVE HAD BEEN CARRIED TO THE HOSPITAL IN A COMA ON THE SAME DAY I WAS...

SO THE IDEA THAT SHE WAS A GHOST WAS WRONG

PLEASE!

THEN EVE'S MIZUKI'S SOUL OUT OF HER BODY

WE BEG YOU!

WE JUST HAVE TO SEE HER FOR A MINUTE!

BE NICE!

WHY DON'T YOU COME BACK TOMOR-ROW?

I'M SORRY, BUT VISITING HOURS ARE OVER.

EVE'S BODY LAYS HERE...

BUT HER SOUL IS IN THAT ABANDONED HOUSE...

WHAT DOES THIS MEAN?

ALTHOUGH A CAR HIT HER, SHE RECOVERED ALL HER EXTERNAL WOUNDS.

THE DOCTORS SAY THAT IT'S TOO EARLY FOR A DIAGNOSIS.

SHE'S STILL UNCONSCIOUS.

WE PERFORMED MANY TESTS BUT WE STILL CAN'T FIGURE OUT WHAT THE PROBLEM IS.

LET'S HOPE SHE'LL GET BETTER SOON.

HERE'S HER ROOM.

YOU CAN STAY HERE FOR FIVE MINUTES, OKAY?

FOR NOW, THE FACT THAT EVE'S ALIVE...

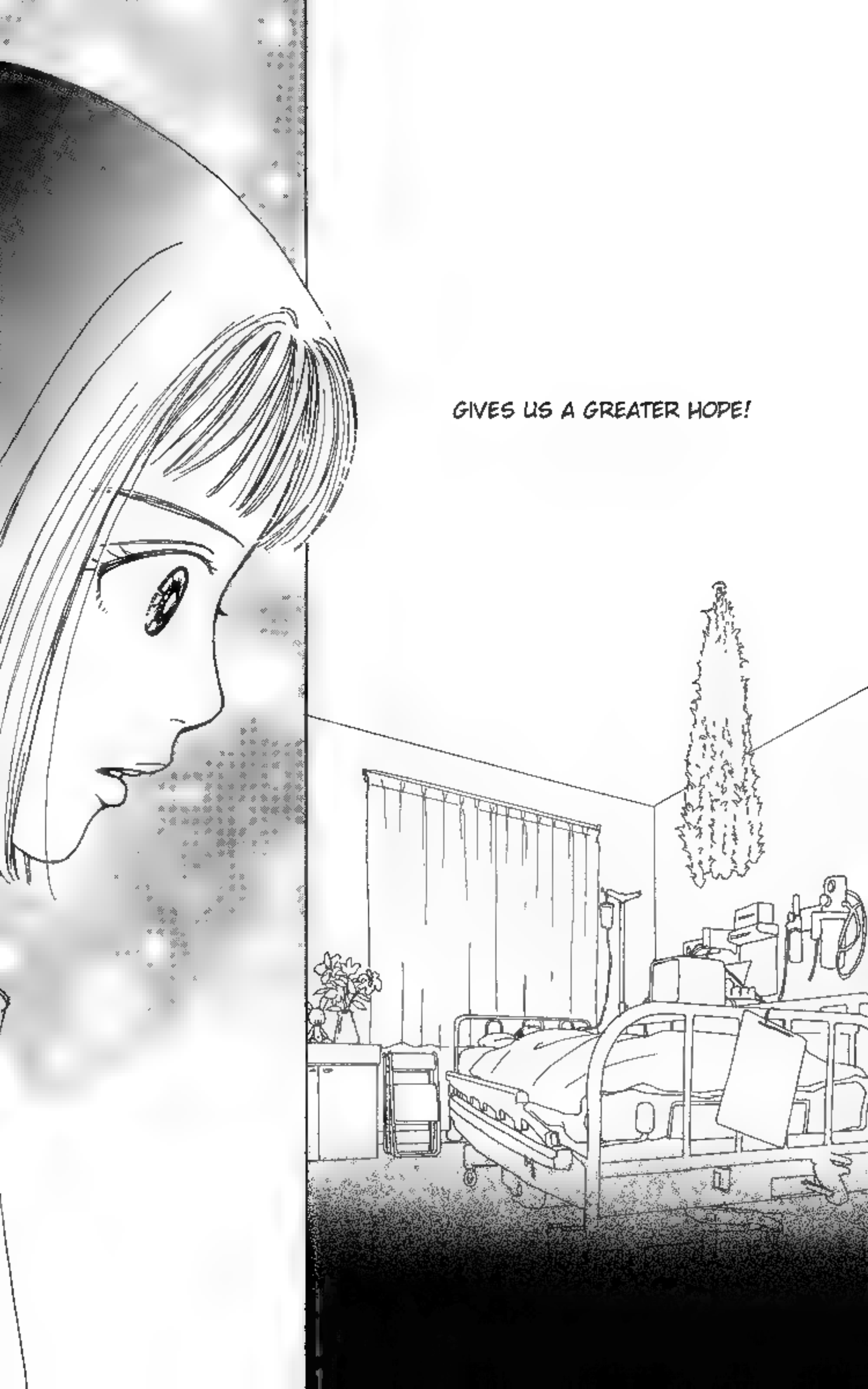
ROOM 503

MIZUKI MOCHIZUKI

IT DOESN'T MATTER.

WE'LL FIND OUT WHY HER SOUL LEFT HER BODY LATER.

GIVES US A GREATER HOPE!



EVE...

THIS IS EVE!

OH...

THAT ISN'T WHAT I MEANT!

YOU'RE SO SUS-PICIOUS! DON'T YOU TRUST HOTARU!?

AFTER ALL OF OUR RE-SEARCH

WHAT'S WRONG WITH YOU MASAKI,

I JUST DON'T WANT TO MAKE ANY MISTAKES!

WE WANTED TO FIND A WAY TO HELP EVE GET TO PARADISE...

BUT IF EVE'S STILL ALIVE... THIS CHANGES THINGS A LOT.

CALM DOWN! BE QUIET!

IT'S HER, RIGHT!?

SHE'S EVE, ISN'T SHE!?

HO-TARU!

I'M SURE OF IT!

WE NEED SOME SORT OF PROOF MIZUKI IS ACTUALLY EVE!

IF WE MAKE A MISTAKE, IT'D BE UNFORGIV-ABLE.

THIS IS EVE'S ONLY BODY...

OUR NEW GOAL WOULD BE TO MAKE HER SOUL REJOIN HER BODY...

Hi everyone, how s it going? I'm feeling great. I'm so sorry that today we just have this little space to chat. What are you saying? You couldn t care less? Hahs. Anyway, to the Japanese readers who are so kind and are actually reading this, here's some advertising. I suggest you guys take a look at "Zipper", the fashion magazine that also started publishing some of my mangs There you can find Miwako, Arashi, Hiroyuki and obviously, Haza High School! Those who loved "Gokinjo" will definately love this new manga. I'm drawing it and making it perfectly understandable even if you haven't read Gokinjo, so I invite everyone to try and read it It s a different kind of manga than Kagen no Tsuki but I personally think that it s real y exciting to have the possibility to realize something so different at the same time, hehe. ♡
The bad thing is that I don't have any free time (ahaha) I'll try to offer you mangs that are more and more interesting each time, so please write me tons of fan mail! ～ ♡

April 3rd, 1999

A. Hazawa
Ribbon
Shueisha

119-0161 Kanda
Tokyo, Japan

IT'S A HUGE RESPONSIBILITY.

TOMORROW WE'LL GO BACK TO THE HOSPITAL AND WE'LL GATHER MORE INFORMATION ABOUT HER.

IF WE TOLD HER "YOU'RE ALIVE" AND SHE BEL EVES US, THEN THERE MIGHT BE SOME TROUBLE.

I AGREE

UNTIL WE FIND SOME KIND OF PROOF, IT'S BETTER NOT TO SAY ANYTHING TO EVE.

YEAH, BUT IT'S QUITE LATE.

IT'S 8 ALREADY.

WHAAA!?

I HAVE TO GET HOME!

SAE'S PARENTS ARE REALLY STRICT!

OUCH!

LET'S START WITH THE RING.

IF THE RING WITH S.K ENGRAVED ON IT IS MIZUKI'S, THAT CLUE MUST BE SUFFICIENT.

ALSO BECAUSE, MAYBE EVEN TOMORROW, ADAM MIGHT COME AND SEE HER.

RIGHT, IF WE FIND OUT THAT MIZUKI'S BOYFRIEND IS ADAM, THEN WE'D HAVE STRONG PROOF.

ARE WE GOING TO VISIT EVE NOW?

A Don Juan?

I DON'T CARE!

EH?

IT'S DANGEROUS TO WALK ALONE AT NIGHT

THEY'RE RIGHT

YEAH, HE KNOWS HOW TO TREAT WOMEN!

AH! ♡

I'LL BE ABLE TO MAKE UP SOME EXCUSE.

I'LL TAKE YOU.

THANK YOU SUGISAKI.

BUT I...

WELL NOW..

I'LL TAKE YOU HOME HOTARU, AND TAKE RESPONSIBILITY.

YOU'RE DROPPING BY THE EMPTY HOUSE, RIGHT? YOU MUST BE WORRIED ABOUT EVE.

It's ok. never said a thing.

But!

Why did it end up like this?

....

Bye bye, see ya!

EVE'S STILL PLAYING THE PIANO.

ADAM'S MELODY.

OH? ALTHOUGH I CAN'T HEAR IT.

IF WE FOUND OUT MIZUKI WAS A GOOD PIANO PLAYER, IT'D BE MORE PROOF!

RIGHT. TOMOR-ROW WE CAN GO ASK HER PAR-ENTS.

AH!

HM?

AH...

THE MELODY!

USUALLY, EVE STOPS AT THIS POINT.

MAYBE NOW SHE REMEMBERS IT ALL!

CLAP
CLAP
CLAP

HOTARU!

I THOUGHT YOU WEREN'T GOING TO COME TODAY.

YOU'VE PLAYED THE WHOLE MELODY!

YOU WERE RIGHT, IT REALLY IS A BEAUTIFUL TUNE!

HI!

I'M SORRY, WE WERE VERY BUSY.

AYE.

IT'S JUST THE TWO OF YOU TODAY?

I'M HAPPY, YOU KNOW ...

THE FACT THAT YOU REMEMBER THE WHOLE TUNE MIGHT MEAN THAT YOUR MEMORY IS COMING BACK!

YEAH, YOU'RE RIGHT!

YOU KNOW, I REMEMBERED OTHER THINGS AS WELL...

WHAT IS SHE SAY-ING?

HUH?

WELL ...

REALLY!? LIKE WHAT?

I'M SORRY. IT'S ALWAYS ABOUT TH S ADAM. .

Always him.

NO WORRIES, TELL ME EVERYTHING!

WHAT? SHE RECEIVED THE RING WITH THOSE INITIALS FROM ADAM?

BUT IN THE END, IT WAS EVE THAT GAVE IT TO ME

LISTEN HOTARU

IF THIS STORY IS TRUE, THEN EVE'S INITIALS MUST BE S.K. RIGHT?

NOBODY WOULD GIVE ANYONE A RING WITH SOMEONE ELSE'S INITIALS ...

SUGI-SAKI SAID THE SAME THING.

YEAH, YOU'RE RIGHT

IF WE FIND OUT MORE ABOUT MIZUKI MOCHIZUKI TOMORROW, THEN WE'LL BE ABLE TO UNFOLD ALL THIS NONSENSE.

THEN WHAT EVE WAS DREAM-ING, MUST BE JUST A DREAM...

BUT THAT WAS JUST A DREAM ..

YEAH.

SHE DREAMT ABOUT RECEVING IT ON HER 17TH BIRTHDAY

YES, BUT IT SEEMS LIKE EVE IS REGAINING HER MEMORIES THROUGH HER DREAMS.

I'M SORRY TO HAVE TAKEN SUCH AN IMPOR-TANT RING FROM HER!

SO EVE IS MIZUKI...

I TRUST YOU COM-PLETELY.

I THINK YOU'RE RIGHT.

BESIDES WHAT MIURA SAID TODAY AT THE HOSPI-TAL,

WAS YOUR MOTHER ANGRY?

W-

WHAT DO YOU MEAN !?

WHAT !?

HOW DID IT GO WITH MIURA?

HEY SAE ...

下弦の月【2】

I SEE.

AH HA HA!

COOL.

MIURA CAME UP WITH MANY BRILLIANT EXCUSES.

WELL ...

AH ...

WHEN HE WAS GONE, MY MOTHER SAID "I LIKE THAT KID" AND SEEMED ALL HAPPY ABOUT IT.

OKAY, GOOD NIGHT!

THERE'S NOTHING TO BE SORRY FOR! SEE YOU TOMORROW!

I'M SORRY.

OH YEAH.

IF WE SPEND TOO MUCH TIME ON THE PHONE, YOUR MOM WILL GET SUSPICIOUS.

HEY,

BESIDE THAT DAY...

I PRACTICED THE PIANO UNTIL LATE AT NIGHT.

P1

ESPECIALLY BECAUSE, IF I STOPPED MY FINGERS FOR AN INSTANT...

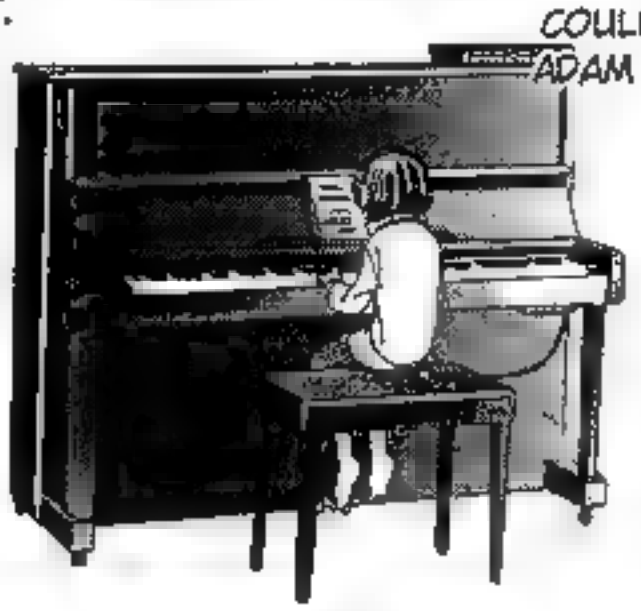
I WOULD HAVE THOUGHT OF LULU AGAIN...

AND I WOULD HAVE STARTED TO CRY...

AS WELL AS EVE KNEW HOW TO PLAY IT.

AND I WANTED TO LEARN HOW TO PLAY ADAM'S TUNE...

I THOUGHT THAT IF EVE WERE REALLY MIZUKI, WE COULD FIND ADAM SOON.



都立病院

SHE'S IN HIGH SCHOOL AND WE'RE IN ELEMENTARY SCHOOL.

RIGHT, SO WHAT KIND OF FRIENDS?

WE'RE JUST FRIENDS!

WE HAVE TO MAKE SOMETHING UP TO EXPLAIN OUR FRIENDSHIP WITH MIZUKI.

THESE FLOWERS SHOULDN'T MAKE ANYONE SUSPICIOUS, RIGHT?

MAYBE SHE TUTORED US!

HM...

THEN WE JUST HAVE TO ACT NORMAL!

YEAH, SOUNDS COOL TO ME.

MIZUKI, MIZUKI, MIZUKI

SHE'S MIZUKI, OKAY?

BE CAREFUL NOT TO CALL HER EVE.

WHY DON'T WE JUST SAY MIZUKI HELPED US LOOK FOR MY CAT?

LET'S NOT DRAW ATTENTION TO OURSELVES!

C'MON YOU GUYS,

MIURA, YOU'RE SUCH A PERV!!

YEAH RIGHT, SHE WAS OUR HEALTH TEACHER

Help! Help!

IT WOULDN'T BE A COMPLETE LIE.

I MET HER AND SHE LENT ME A HAND TO LOOK FOR LULU.

SO WE BECAME FRIENDS...

knock

Room 503

Mizuki Mochizuki

knock

CREAK...

SO, JUST KEEP IT SHUT!

IT'S NOT NECESSARY FOR YOU TO SPEAK

SHOOT... I'M SO TENSE!

NOBODY'S ANSWERING, MAYBE NOBODY'S HERE.

I'M SORRY.

THERE ARE JUST TWO CHAIRS.

....

And I told him to shut up!

WHAT YEAR?

WHAT SCHOOL ARE YOU GOING TO?

You're the one who answered the phone aren't you?

ARE YOU MIZUKI'S SISTER?

OH, NO WORRIES AT ALL!!

WHO'S YOUR FAVORITE ACTOR?

KICK!

OH..

THANK YOU.

THESE ARE FOR MIZUKI..

OH, YOU'RE A YEAR YOUNGER THAN US.

I'M YUI MOCHIZUCHI...

5TH GRADE

OKAY, I'LL GO AND PUT SOME WATER IN THE VASE, THEN.

CLICK

IT'S OKAY ...

NO THANK YOU

DO YOU WANT SOME-THING TO DRINK?

We come here to ask questions about Eve!

Help! What are you doing?

Let go of me!

BUT SHE'S SO CUTE! ♡

IT WILL BE HARD TO FIND OUT ANY-THING FROM HER.

SHE'S SUCH A QUIET GIRL.

I'M SO TENSE!

OHHH!

—3

IF SHE CAN'T HELP US, THEN IT'S NOT WORTH IT!

HEY, LOOK THERE SHIRAI-SHI!

EH?

Is Adam here?

IF THE GUY I SAW ON MTV WAS ADAM, I WOULD REC-OGNIZE HIM.

UNRECOGNIZABLE

EVEN IF HE CAME WE WOULDN'T RECOGNIZE HIM.

WHY ISN'T ADAM COM-ING?

WE DON'T NEED CHILDREN, WHERE ARE THE ADULTS?

Anyway, he's blond with blue eyes! We would know it's him right away!

YES!

THIS IS THE DRESS!

THE EXACT SAME DRESS THAT EVE'S WEARING!

THEY WERE HERE YESTERDAY TOO!?

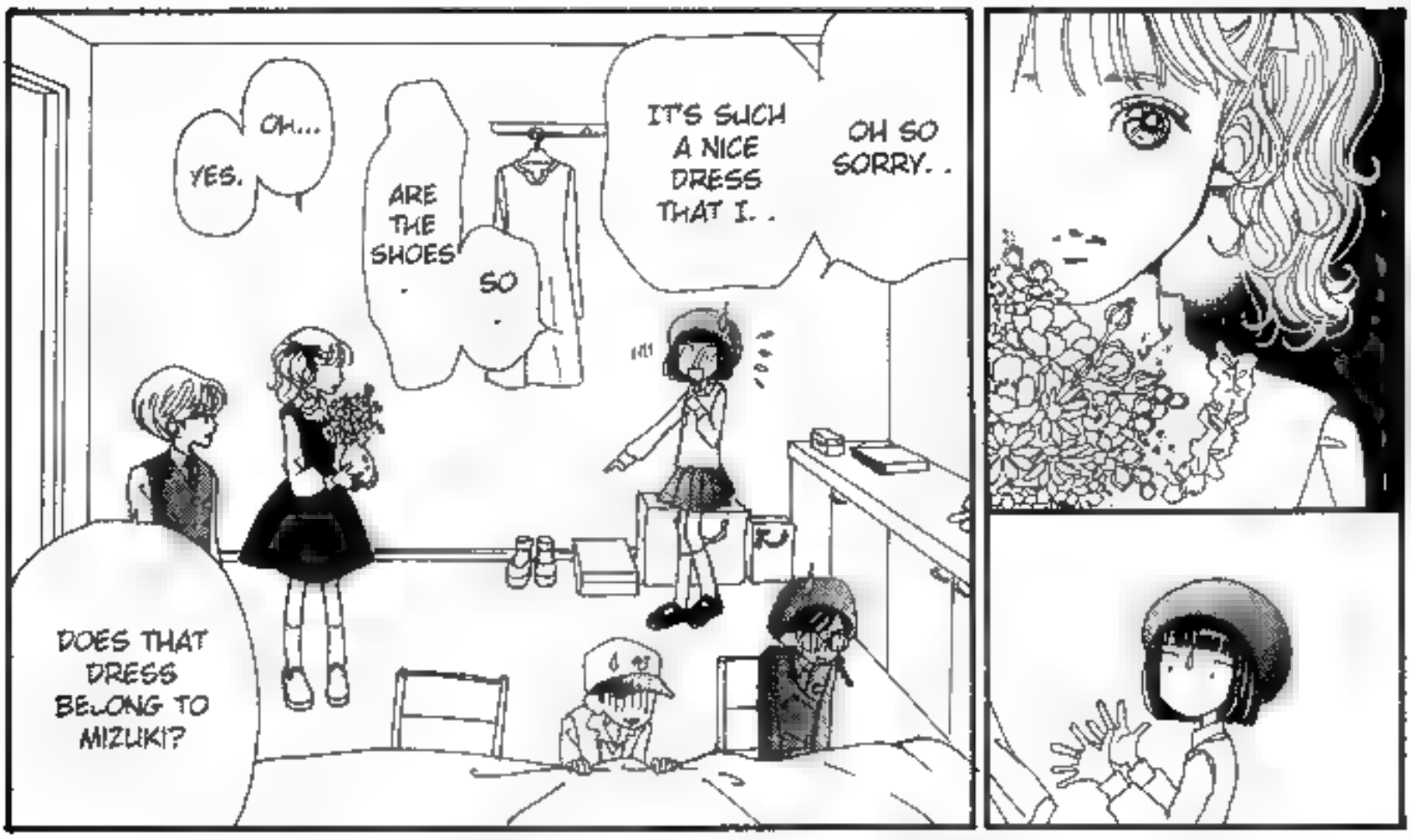
IT'S TRUE! THE SHOES AS WELL.

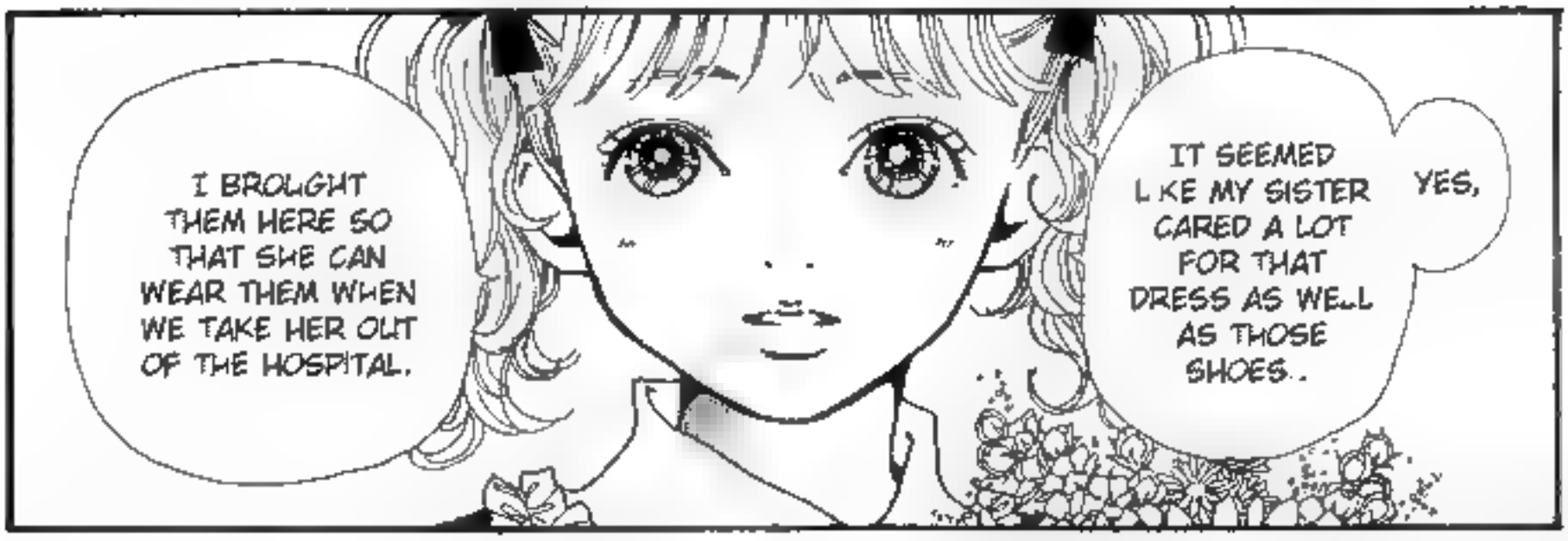
THAT DRESS LOOKS LIKE EVE'S DRESS, THE ONE YOU DREW

SHOCK

DOOR OPENS

下弦の月【2】


DOES THAT DRESS BELONG TO MIZUKI?
OH...
YES.
ARE THE SHOES
SO
IT'S SUCH A NICE DRESS THAT I..
OH SO SORRY..


I BROUGHT THEM HERE SO THAT SHE CAN WEAR THEM WHEN WE TAKE HER OUT OF THE HOSPITAL.
IT SEEMED LIKE MY SISTER CARED A LOT FOR THAT DRESS AS WELL AS THOSE SHOES..
YES,

HER BOYFRIEND BOUGHT THEM FOR HER...

AND KNOCKS THREE TIMES.

HE COMES HERE EVERY DAY.

HE'LL BE HERE IN A MINUTE.

I'D LIKE TO MEET HIM.

DON'T TELL ME YOU DIDN'T KNOW MIZUKI HAD A BOYFRIEND!

OH C'MON !!

ADAM!?

HER BOY-FRIEND !?

knock knock knock

COME IN!

AH! HERE HE IS!

I'm 99% sure...

that Mizuki is Eve.

In this room, there are her dress and her shoes ...

The girl that lays on this bed...

Has Eve's face...

The last 1% is...

Eh?

Who's this guy?

From any angle you look at him, he's a plain Japanese high school student.

ARE YOU YU'S FRIENDS?

MIZUKI'S?

THEY'RE MIZUKI'S FRIENDS.

EH? NO...

I'M GOING TO CHANGE THE WATER IN THE FLOWER VASE

....?

THEN, IS THIS ADAM?

HE ISN'T BLONDE!

MIZUKI'S BOYFRIEND?

HE ISN'T LIKE EVE DESCRIBED HIM TO BE...

HE HASN'T GOT BLUE EYES!

AH ...

IF WE MAY ASK, WHO ARE YOU?

MY NAME'S HOTARU SHIRAISHI, I ATTEND THE FIFTH GRADE. .

I'M SO SORRY WE CAME THIS LATE TO VISIT MIZUKI, BUT WE JUST FOUND OUT ABOUT HER ACCIDENT...

MY NAME'S SAE KAYA-MA.

MY NAME'S TETSU, I'M WE RD, BUT I DON'T BITE!

WE

MASAKI MIURA, LET'S SEE..

I AM ...

AHEM

PLEASE TO MEET YOU, MY NAME'S TOMOKI ANZAI.

What? Have I said something wrong?

STRAIGHT-FORWARD!

HEY, MIZUKI, ARE YOU LISTENING?

YOU HAVE SUCH CUTE FRIENDS, WHY DIDN'T YOU INTRODUCE THEM EARLIER?

You're a really cold woman.

...

THEN, COULD IT BE THAT EVE IS NOT MIZUKI MOCHIZUKI?

TOMOKI ANZAI...

HOW CAN THIS BE? EVE'S BOYFRIEND IS ADAM...

SO SHE WOULDN'T HAVE HAD THE CHANCE TO TALK ABOUT US.

WE...,

ACTUALLY, WE HAVEN'T KNOWN MIZUKI FOR LONG.

AH!

TRUE... WE MET HER AT THE ABANDONED HOUSE...

Lie

IT WAS ABOUT A MONTH AGO, CLOSE TO THE HOUSE OF THIS FRIEND OF MINE.

NPF!

....

DO YOU REMEMBER WHEN IT WAS, TETSU?

SHE WAS SO KIND.

MIZUKI HELPED US LOOK FOR MY CAT.

AH!

WE...L... THE CAT...

WHERE DID YOU MEET HER?

HEY DON'T MAKE ME ANSWER!

WHY DOES HE WANT TO KNOW ALL THE DETAILS?

C'MON, TETSU, YOU TELL HIM!

Don't pass it on to meee...

UM ..

I'm sorry Hotaru

MIZUKI HELPED US LOOK FOR MY CAT IN VARIOUS PLACES LIKE THE ABANDONED HOUSE, THE PARK...

AH...

THE ABAN-DONED HOUSE?

YOU SAID A MONTH AGO, DIDN'T YOU?

ON WHAT DAY?

Lie

IT MUST HAVE BEEN 15TH OF MARCH.

I WAS SO SHOCKED WHEN I FOUND OUT THAT MIZUKI HAD THE ACCIDENT RIGHT AFTER-WARDS.

PLEASE ...

TELL ME ANYTHING YOU KNOW ABOUT THAT TIME...

SURPRISED

RISE

LIM ...

MAYBE HE FEELS WE'RE LYING...

YES, MIZUKI WAS ALONE.

WHY DO YOU WANT TO KNOW SO MUCH ABOUT IT?

DID SOMETHING HAPPEN THAT DAY?

WHY IS HE ASKING SUCH QUES-TIONS?

WAS SHE ALONE?

ANY-THING ?

DID MIZUKI TELL YOU ANY-THING?

EH?

PLEASE, TELL ME EVERYTHING YOU REMEMBER.

THE TRUTH IS THAT MY SISTER DISAPPEARED FROM HOME TWO WEEKS BEFORE HER ACCIDENT.

THE TRUTH IS...

I SHOULDN'T HAVE BOM-BARDED YOU WITH ALL THESE QUESTIONS.

SOR-RY.

NO. YOU SEE THAT DAY .

WHERE SHOULD I START?

HM ...

IF YOU KNOW ANYTHING, PLEASE LET US KNOW.

THAT PROBABLY, MIZUKI SPENT THOSE TWO WEEKS WITH ADAM IN THE ABANDONED HOUSE...

AT THAT POINT, WE ALL KNEW...

WE DIDN'T KNOW WHO TO ASK ABOUT WHERE SHE WAS AT THE TIME.

SHE DIDN'T GO TO SCHOOL OR HER PART-TIME JOB.

If she was Mizuki, everything matches perfectly.

Sagisaki's sister said she has seen a girl that looked like Eve in the garden of that house, about a month ago.

THEN EVE IS MIZUKI MOCHIZUKI.

BUT WE DON'T HAVE ANY PROOF.

WE NEED PROOF!

I JUST DON'T KNOW...

I AM THE ONLY WHO CAN SEE IT, ANYWAY.

THE BEST THING TO DO IS TO ASK ABOUT THE RING... BUT WE MIGHT SOUND STRANGE...

WHAT SHOULD I DO?

THE LAST ONE WHO SAW HER WAS ME.

NO ...

SHOOT

THIS IS A LIE.

SO WE'RE THE LAST ONES WHO SAW MIZUKI BEFORE THE ACCIDENT, RIGHT?

...

IT WAS DOWN BY THE SHIBUYA CROSS-ROADS...

WHEN MIZUKI HAD THE ACCIDENT ...

I WAS THERE BY CHANCE...

SHE WAS CARRYING A HUGE BAG...

IT SEEMED LIKE SHE WAS WAITING FOR SOMEONE.

BUT NOBODY WAS AROUND

I TRIED TO HELP HER, BUT IT WAS TOO LATE.

I WAS ABOUT TO CALL TO HER WHEN SHE STARTED RUNNING ACROSS THE STREET. THEN THE CROSS LIGHT TURNED RED.

DAMN! IF ONLY I CALLED OUT TO HER SOONER!

SOB

SOB SOB

DID SHE TELL YOU SHE WANTED TO GO SOMEWHERE?

GUYS . .

DO YOU HAVE ANY IDEA OF WHOM SHE WAS WAITING FOR?

SHE EVEN HAD HER PASSPORT IN THAT BAG.

A PASSPORT...

IF YOU KNOW ANYTHING, I BEG YOU TO TELL ME!

I BEG YOU.

I'M SURE SHE WANTED TO GO SOMEWHERE WITH ADAM...

THEN SHE HAD THAT ACCIDENT.

SHE WAS WAITING FOR ADAM.

BUT MIURA SAID WE SHOULDN'T DO SO UNTIL WE HAVE CONCRETE PROOF OF EVE'S IDENTITY.

WHAT SHOULD WE DO?

BUT I AM SO SURE!

SHOULD WE TELL HIM EVERY-THING WE KNOW ABOUT MIZUKI?

THE RING...

HOW CAN I EXPLAIN THIS TO THE OTHERS THOUGH?

MY INSTINCTS TELL ME...

MIZUKI SHOWED IT TO US, SHE SEEMED TO REALLY CARE FOR IT.

THE GOLD RING...

YEAH,

RING?

EVE IS MIZUKI MOCHIZUKI.

.....

I WAS SURE AT THE VERY MOMENT I SAW HER.

THERE WERE TWO INITIALS ENGRAVED ON IT!

.....

THE ONES THE RING WERE DIFFER-ENT.

BUT YOURS ARE T.A. ...

I THOUGHT THEY WERE HER BOYFRIEND'S INITIALS...

YOU CAN DEFINATELY TELL HE'S THE SON OF AN ACTOR!!

Awe-some!

MAYBE MIZUKI WANTED TO GO SOMEWHERE WITH THE MAN THOSE INITIALS BELONG TO.

ARE THOSE INITIALS S K.?

NO... ACTU-ALLY...

IS THIS WHAT YOU'RE TALKING ABOUT?

THERE'S A RING RIGHT HERE.

下弦の月【2】

I REMEMBER IT PERFECTLY, MAY I PLEASE HAVE A LOOK AT IT?

LiM...

S·K

I WANT TO GIVE YOU THIS AS A SIGN OF OUR FRIENDSHIP...

HOTARU...

NO DOUBT ABOUT IT...

YES, THIS IS THE RING...

I STARTED CRYING IN FRONT OF EVERYONE.

MAYBE TOMOKI AND YUI THOUGHT
I WAS SAD BECAUSE OF THE ACCIDENT...

BUT THIS ISN'T THE TRUTH,
I MUST ADMIT IT WAS A WILD ACT BUT...

IN THAT VERY MOMENT
I CRIED OUT OF HAPPINESS...

PURE HAPPINESS...

THE RING I REALLY CARED FOR, THAT EVE GAVE ME...

BECAME THE PROOF OF HER EXISTENCE.

Epilogue

WE DID IT, MASAKI!!

NOW WE'RE 100% SURE THAT EVE IS MIZUKI MOCHIZUKI!

YEAH ...

So it seems...

HA HA HA!

Show a bit of enthusiasm!

CAN'T YOU JUST MAKE A HAPPIER FACE!?

OH C'MON!

Ouch!

HA HA HA!

YOUR INITIALS ARE T.A., AREN'T THEY? NO, THE ONES ON THE RING ARE DIFFERENT...

....

Hehehe. you're perfect!

Pf

THEN EVE ACTUALLY MADE UP THE IDEA OF ADAM GIVING HER THAT RING...

WHEN WE TELL HER, SHE'LL BE DE-PRESSED, I'M SURE.

Now you're going to die...

Forgive me, spare my life!

IT WAS GIVEN TO HER BY HER FATHER...

I THINK THE RING IS OLD, BOUGHT IN A SHOP...

THEN WHY THOSE INITIALS?

OH.. REALLY?

MAYBE THOSE INITIALS BELONG TO THE PREVIOUS OWNER...

UNFORTU-NATELY, I WASN'T THE ONE WHO GAVE MIZUKI THE RING...

I NEVER UNDER-STOOD IT.

I WONDER WHY SHE FINDS SOMETHING THAT ORDINARY, SO SPECIAL...

IT SEEMS MIZUKI FELL IN LOVE WITH THAT RING AS SOON AS SHE SAW IT, AND SHE ALWAYS CARED FOR IT EVER SINCE SHE HAD IT.

MAYBE THEY COULD HELP US FINDING A WAY TO BRING BACK MIZUKI IN HER BODY...

I THINK SO TOO,

WE SHOULD TELL THEM ABOUT EVE, RIGHT?

TOMOKI AND YUI SEEMED VERY WORRIED.

ANYWAY GUYS,

MAYBE IT'S BECAUSE IT'S EVE'S.

STRANGE... I ACTUALLY LOVE THIS RING AS WELL...

I should have thought of it before...

!!!!

YOU'RE RIGHT!

WE SHOULD HAVE MADE HER WRITE SOMETHING DOWN AND THEN SHOW IT TO HER PARENTS.

RIGHT! HER HANDWRITING, I NEVER THOUGHT OF IT... THE HANDWRITING MUST BE PROOF.

You're so smart, Miura! ♡

WE'VE FOUND THE PROOFS, THANK TO YOUR ACTING SKILLS

WE MADE IT!

C'MON, MASAKI, IT DOESN'T MATTER.

HM ..

I THINK IT'S BETTER TO WAIT FOR A WHILE BEFORE ACTUALLY TELL THEM ANYTHING.

ALTHOUGH EVE'S INVISIBLE, SHE COULD WRITE DOWN SOMETHING AND HER HANDWRITING WOULD BE PROOF.

IT'S NOT THAT...

WHY? DO YOU THINK THEY WON'T BELIEVE US?

OH!

Ha Ha Ha Ha

SPARKLE

"YOUR INITIALS ARE T.A., THE ONES ON THE RING WERE DIFFERENT."

I'M SORRY FOR TOMOKI, BUT THIS DOESN'T HAVE TO HAPPEN.

IF MIZUKI'S PARENTS FOUND OUT SHE HAD ANOTHER BOYFRIEND, THEY COULD FORCE HER TO LEAVE HIM.

YOU'RE RIGHT!

IT'D BE RUDE TO HURT HER JUST BY ACTING IN A SILLY WAY...

IT'S OBVIOUS THAT MIZUKI MOCHIZUKI NEVER TALKED ABOUT ADAM...

IT'S BETTER TO STUDY THE SITUATION A LITTLE LONGER ...

See, are you all right?

ANYWAY, WE MUST DO SOMETHING TO BRING HIM BACK TO JAPAN!

THEN THE FIRST THING TO DO IS TO STUDY ENGLISH!

On a channel the entire world watches.

RIGHT, ADAM IS A POPULAR PERSON, HE WAS ON TV!

EVEN THOUGH HE MIGHT KNOW SOMETHING, I REALLY DOUBT HE COULD GO TO THE HOSPITAL.

MOST LIKELY ADAM KNOWS NOTHING.

MAYBE HE DOESN'T KNOW ABOUT MIZUKI'S ACCIDENT.

WE JUST HAVE TO LOOK FOR ADAM, NOW...

Hm... yeah that might be a possibility.

WELL, THE FACT THAT MIZUKI, THAT DAY, WENT OUT WITH HER PASSPORT, MEANS ADAM IS ABROAD ALONE?

Did you listen to what we just said?

NO, HOTARU, I DIDN'T MEAN IT THAT WAY.

C'mon girl, why don't you sign up?

Intensive English course

English

DON'T YOU THINK IT'D BE BETTER TO PRACTICE WITH THE PIANO?

By the way, what country is Adam from? He speaks English, right?

ACTUALLY, WE SHOULD FIND ADAM FIRST..

ERM... SHIRAISHI.

SHIRAISHI, WHY DON'T YOU PLAY LIVE THE PART YOU KNOW?

THEN I'LL BRING A WALKMAN!

AWESOME!

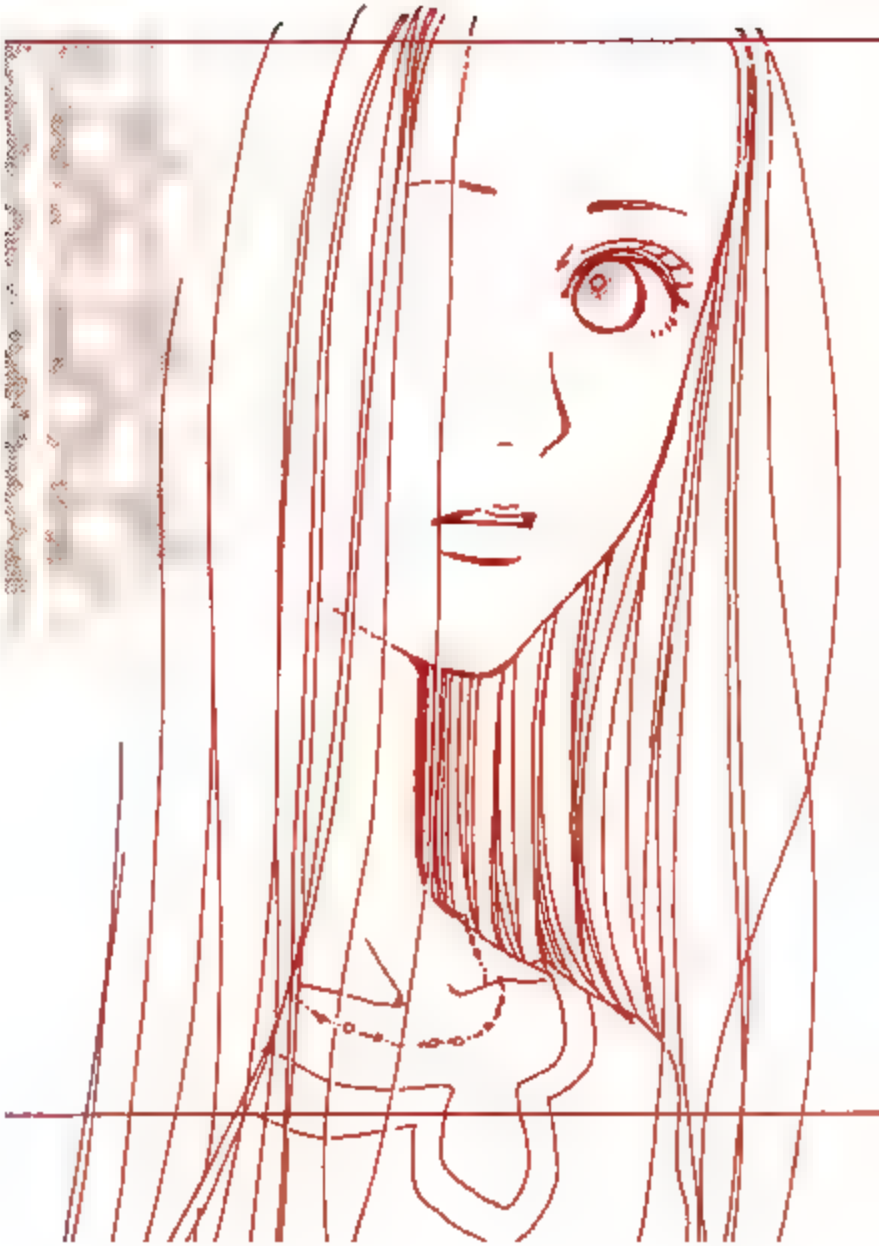
UNFORTUNATELY IT'S INCOMPLETE, BUT I RECORDED IT ON A TAPE THAT I HAVE HERE WITH ME

It's in my bag, at the abandoned house.♥

IF YOU'RE TALKING ABOUT EVE'S MELODY, I CAN PLAY IT PERFECTLY.

Kagen no Tsuki

Volume 02 Chapter 08



Scanner	Lelei
Translator	Belial
Editor	Pho3nix258
ProofReader	Lelei

STORM IN HEAVEN

WWW.STORMINHEAVEN.NET

WHY DIDN'T SHE TELL US EARLIER?

Well, it doesn't make any difference now

DAMN.

Even though the keys are moving!

THEN, IS THAT THE REASON WE COULDN'T HEAR EVE WHILE SHE WAS PLAYING?

What?!

I CAN'T.

THE PIANO DOESN'T MAKE ANY SOUND.

TODAY WE'LL TELL EVE EVERYTHING, IN DETAIL...

SHE'LL BE SO HAPPY ABOUT IT

THEN WE'LL LOOK FOR ADAM, AND I'M SURE EVE WILL BE ABLE TO GO BACK TO MIZUKI'S BODY SOON.

SHE'LL BE JUST LIKE A PRINCESS IN A FAIRY TALE, WHO GETS KISSED BY HER PRINCE CHARMING

LAST QUARTER

ACT.8 LIFE

MARY

MARY!

din - Ding - din - ding - Din - ding

MARY

SFX. piano playing

Meow

IF DAD FINDS OUT YOU'VE BEEN SHARPENING YOUR NAILS ON THE WALL, HE'S GOING TO GET MAD. .

COME HERE, MARY

YOU SHOULDN'T SCRATCH THE WALL

WE'RE BACK!!

6

For Ever

I will go out with the guys to check out a couple of things. I'll be back soon. ♡

Hotaru

Hey. You sleep a lot! It's noon already!

Masaki

MEOWW!

We're dead actually

CREAT TURES

WEll, LATELY I'VE BEEN REALLY TIRED GHOSTS, LIKE ME. ARE CREATURES WITH LOADS OF SPARE TIME.

HI EVE!

LISTEN, I HAVE BIG NEWS ...!

YOU'RE NOT A GHOST!

WE'VE FOUND YOUR TRUE IDENTITY!!

My name is Mizuki Mochizuki.

I go to Sahara high school, I'm in my third year ...

I live in the Setagaya district and I have a lovely little sister named Yui.

My boyfriend is Tomoki, and he's a good guy.

But about a month ago, I was run over by a car near a traffic light and now I'm in the hospital...

DOES ANY OF THIS RING A BELL?

DO YOU REMEMBER ANYTHING?

SO? EVE!

MIZUKI

AM I REALLY THIS PERSON?

HOTARU..

HOTARU, WHAT'S SHE SAYING?

I'M SORRY I DON'T REMEMBER ANYTHING

IT'S NOT LIKE I DON'T TRUST YOU.

I'M SORRY..

YES, YOU ARE, EVE. WE'RE NOT MISTAKEN!

WE THINK YOU GOT INTO THE ACCIDENT RIGHT BEFORE YOU ABOUT TO MEET ADAM. EVERYTHING FITS, DOESN'T IT?

YOU GUYS DECIDED TO GO SOMEWHERE AND YOU HAD TO MEET EACH OTHER IN SHIBUYA

MAYBE, DURING THAT TIME, YOU LIVED HERE WITH ADAM..

ACTUALLY, MIZUKI, DISAPPEARED TWO WEEKS BEFORE THE ACCIDENT..

YOU, EVE .

I can't remember anything ...

KEEP IN MIND THAT IT'S OUR ASS-UMPTION

WELL .

WHERE'S ADAM?

MY BOY-FRIEND'S NAME IS ADAM.

AND. .

MAYBE ADAM DOESN'T KNOW ANYTHING ABOUT YOUR ACCIDENT, AND HE'S WAITING FOR YOU!!

EVE, TRY TO REMEM-BER!

We'll leave together!

True ...

Now that I think of it

I have this feeling ...

...That Adam and I had decided to go somewhere together...

Yeah, but where?

I CAN'T REMEMBER!

I CAN'T REMEMBER!

EVE!!!

HOW'S EVE'S REACTING?

.....

Hotaru...

IF YOU KEEP ON TRYING IT WILL JUST CONFUSE HER EVEN MORE

SHIRAISHI

...

WHAT IS SHE SAYING?

SHE DOESN'T REMEMBER ANYTHING

I'M SORRY EVE

I'M SORRY, DON'T CRY

I CAN'T REMEMBER!!!

BUT YOUR BODY'S STILL ALIVE, THERE'S NO DOUBT ABOUT IT.

IT'S NATURAL YOU DON'T REMEMBER ANYTHING NOW. .

WE JUST MADE A MISTAKE, THINKING YOU WERE A GHOST,

LISTEN, EVE

YOU MIGHT BE ABLE TO RETURN TO YOUR BODY

WE THOUGHT THAT, SOMEHOW

YOU COME HERE EVERYDAY AND THE CAT, ADAM, KEEPS ME COMPANY .

WHAT EVE, ARE YOU SAYING?

BUT I LIKE THIS LIFE. .

ACTUALLY .

I WONDER WHAT HAPPENED TO MARY

YOU MUST HAVE FELT LONELY IN THIS ABANDONED HOUSE

AS BE-FORE ?

IF YOU WAKE UP IN YOUR HOSPITAL ROOM, EVERY-THING WILL GO BACK TO THE WAY IT WAS BEFORE.

NO, YOU'RE WRONG

FROM NOW ON, WE'LL LOOK FOR A WAY FOR YOU TO GO BACK TO YOUR BODY .

A west-erner?

WHAT? ANOTHER FOREIGNER?

I REMEM-BERED THAT I'VE HAVE HAD HER SINCE I WAS A KID

NO, MARY WAS MY CAT...

WHO'S SHE?

YOU SAID "MARY".

WELL, THIS IS BETTER THAN COMPLETE AMNESIA

ugh

THEN "MARY" IS THE CAT!

EVE'S SAYING SHE REMEMBERED HER KITTEN.

NOT LIKE THIS JERK!

SHE HAD WHITE FUR THAT WAS VERY SOFT AND LOVELY!

♡

ha ha ha

C'MON, I WAS JOKING, YOU'RE LOVELY TOO ADAM.

♡

WELL, THAT'S PROBABLY IT

THAT MIGHT BE IT .

BUT I'VE NEVER HEARD OF IT BEFORE .

IT REALLY TOUCHED ME, AND YOU'RE SO GOOD AT THE PIANO, HOTARU! ♡

ADAM'S MELODY IS BEAUTIFUL

THANK YOU!

I DON'T LISTEN TO WESTERN MUSIC.

BUT SHE'S STR-

WELL, IT'S HARD TO SAY...

WHAT DO YOU MEAN?

WHAT? EVE SEEMS STRANGE?

I THINK SHE'S JUST CONFUSED ABOUT EVERYTHING WE TOLD HER...

BUT THEN WHY CAN'T EVE LEAVE THE ABANDONED HOUSE?

OH, RIGHT!

How need a brain transplant!

EVE'S ALIVE, YOU IDIOT! WE'RE NOT TALKING ABOUT A GHOST THAT HAS TO REACH HEAVEN!

BUT ISN'T SHE IN THIS SITUATION BECAUSE SHE CAN'T FORGET ABOUT ADAM?

ANYWAY, I DON'T THINK THAT FINDING ADAM WILL BE ENOUGH TO MAKE EVE GO BACK INTO HER BODY .

WE'LL MAKE EVERYONE LISTEN TO IT, UNTIL WE FIND SOMEONE WHO KNOWS THAT TUNE

TOMORROW IS SUNDAY AND WE'LL BE GOING TO EVERY SINGLE MUSIC SHOP WITH THIS TAPE.

...

I TOO, HAD THOUGHT OF SOMETHING LIKE THAT--

...like the story of sleeping beauty.

YOU MUST KNOW: YOU'RE A MORON!

A "BLACK WITCH" ? WHAT ARE YOU, A KINDERGARTEN BRAT?

WHAT IF SHE'S BEEN LOCKED THERE BY THE MAGIC OF SOME BLACK WITCH?

Uhm mm.

YEP.

GOOD QUESTION

.....

Cruel and unfair world...

That is so like you, Sapphiaath.

Oh Hotaru,

You're so cute!!

INSIDE THESE WALLS, NOTHING CAN HURT ME

THIS LIFE ISN'T THAT BAD .

I'M NOT HUNGRY, I'M NOT COLD, NOR AM I TOO HOT

I HAVE A NICE BED TO SLEEP ON. ..

AND I HAVE THE PIANO.

MAYBE WE CAN FIND SOME INTER-ESTING BOOKS!

I'M SURE THERE'S A LIBRARY IN THIS HOUSE!

OH, YEAH.

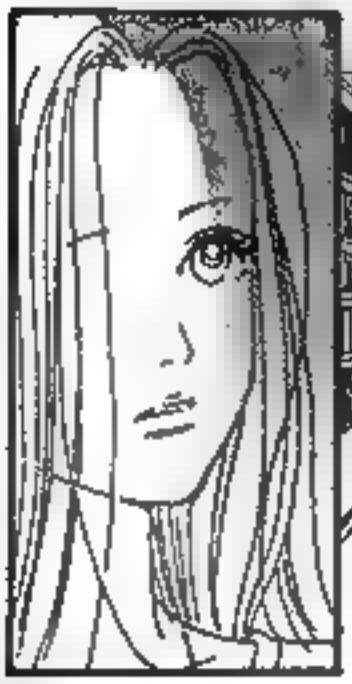
THE PROBLEM IS THAT I HAVE NOTHING TO DO

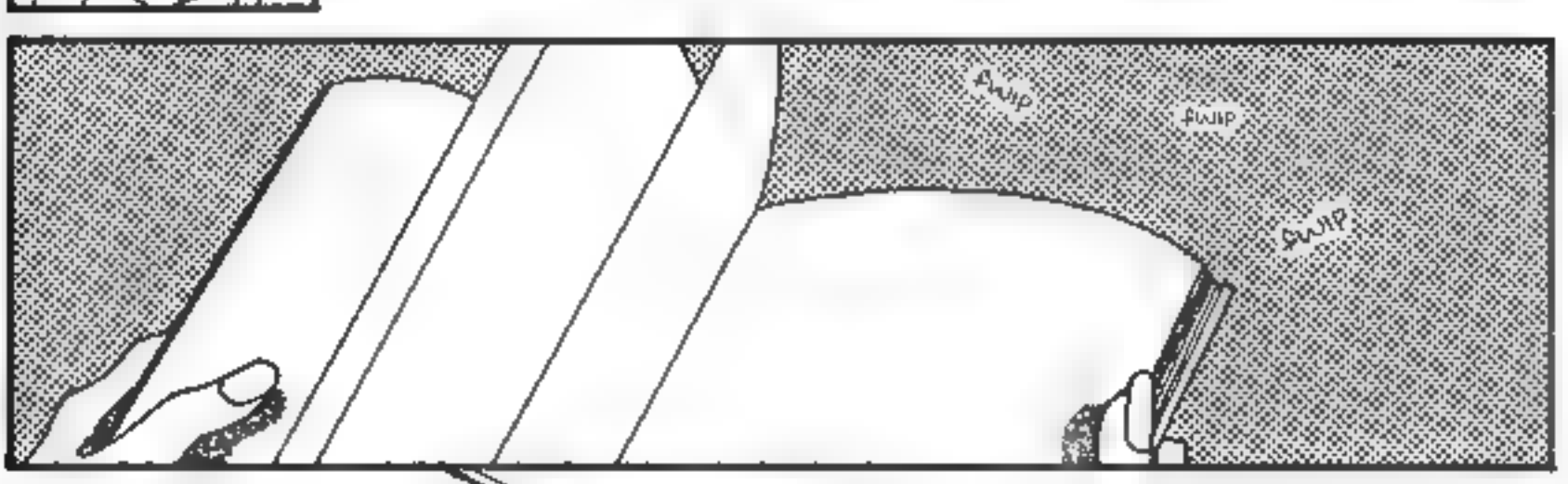
THE TV DOESN'T WORK, NOR DOES THE RADIO..

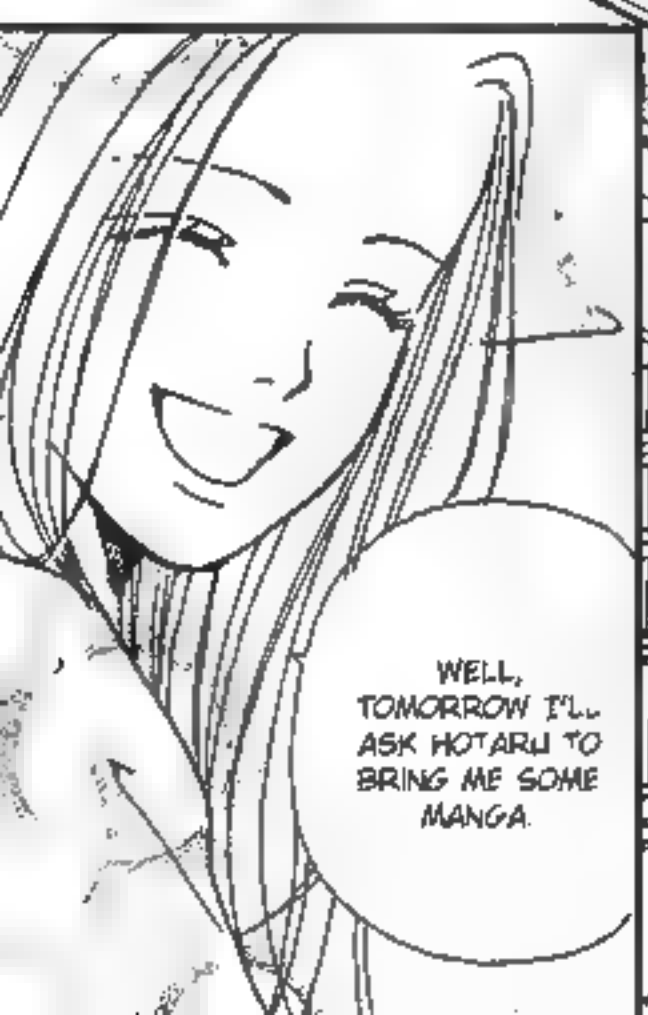
They're sooo old...

Ishhhhh

creak







WELL, TOMORROW I'LL ASK HOTARU TO BRING ME SOME MANGA.

ALL THESE BOOKS ARE EMPTY

It's like someone's making fun of me

NO

IF HE FINDS OUT YOU SHARPENED YOUR NAILS ON THE WALL

DAD WILL GET MAD

MARY...

MARY, COME HERE...

IF HE FINDS OUT, YOU SHARPENED YOUR NAIL'S ON THE WALL.

DAD WILL GET MAD!

MARY IS SUCH A SWEETIE!

C'MON, IT'S TIME FOR YOU TO PRACTICE ON THE PIANO!

I REALLY THINK WE HAVE TO CHANGE THE PAPER ON THE WALL AGAIN.

THE CONTEST IS SOON, ISN'T IT?

DAD...

DAD!!!

104

SFX: disappearing

WAS IT AN ILLUSION ?

HE DISAPPEARED

MY DAD...

BUT IT WAS MY DAD...

MY BELOVED FATHER...

tap tap

WHERE ARE YOU?

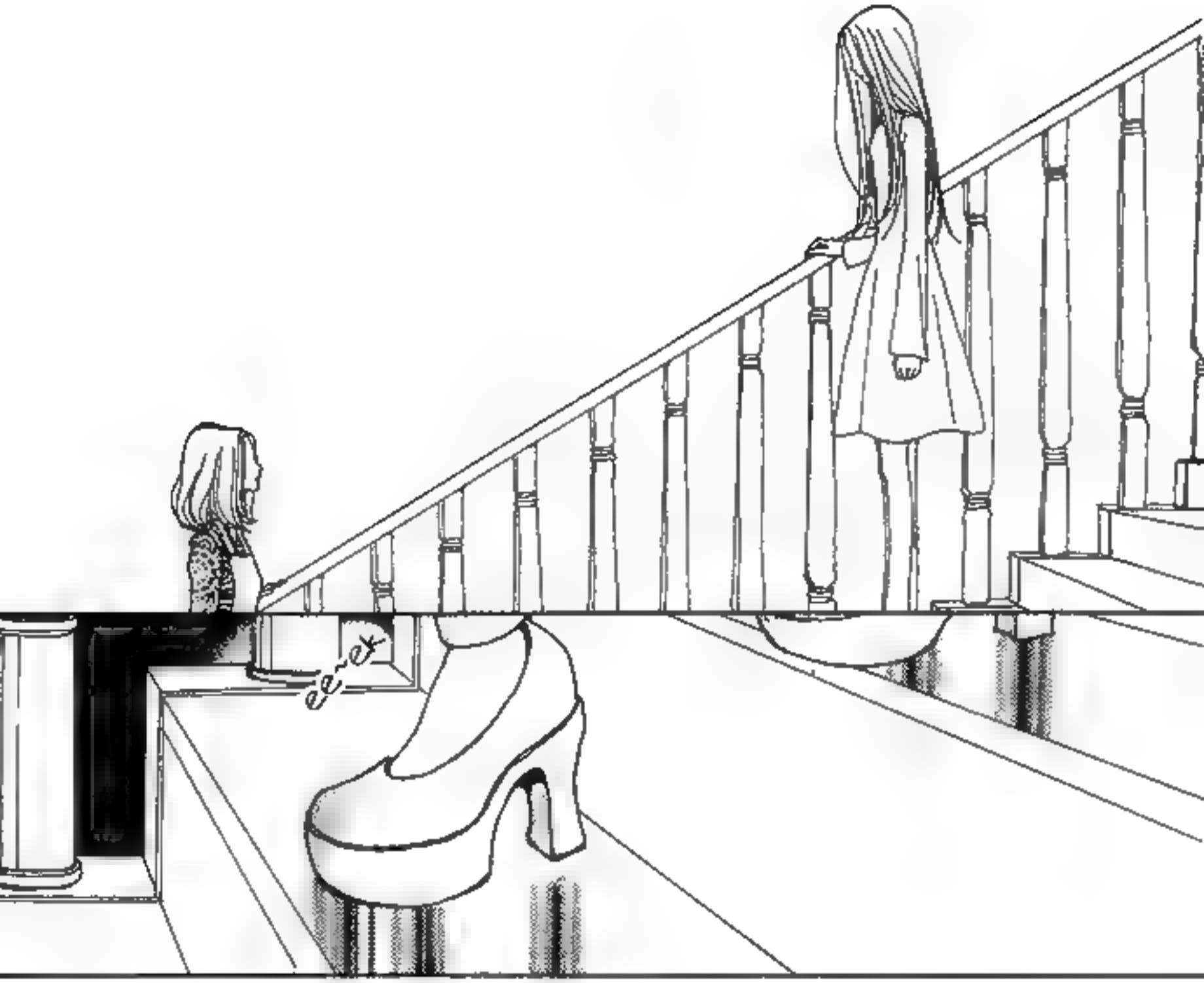
DAD!!

MARY!

DAD!

DAD WI... COME HOME LATE, AFTER WORK.

C'MON, DINNER'S READY ...

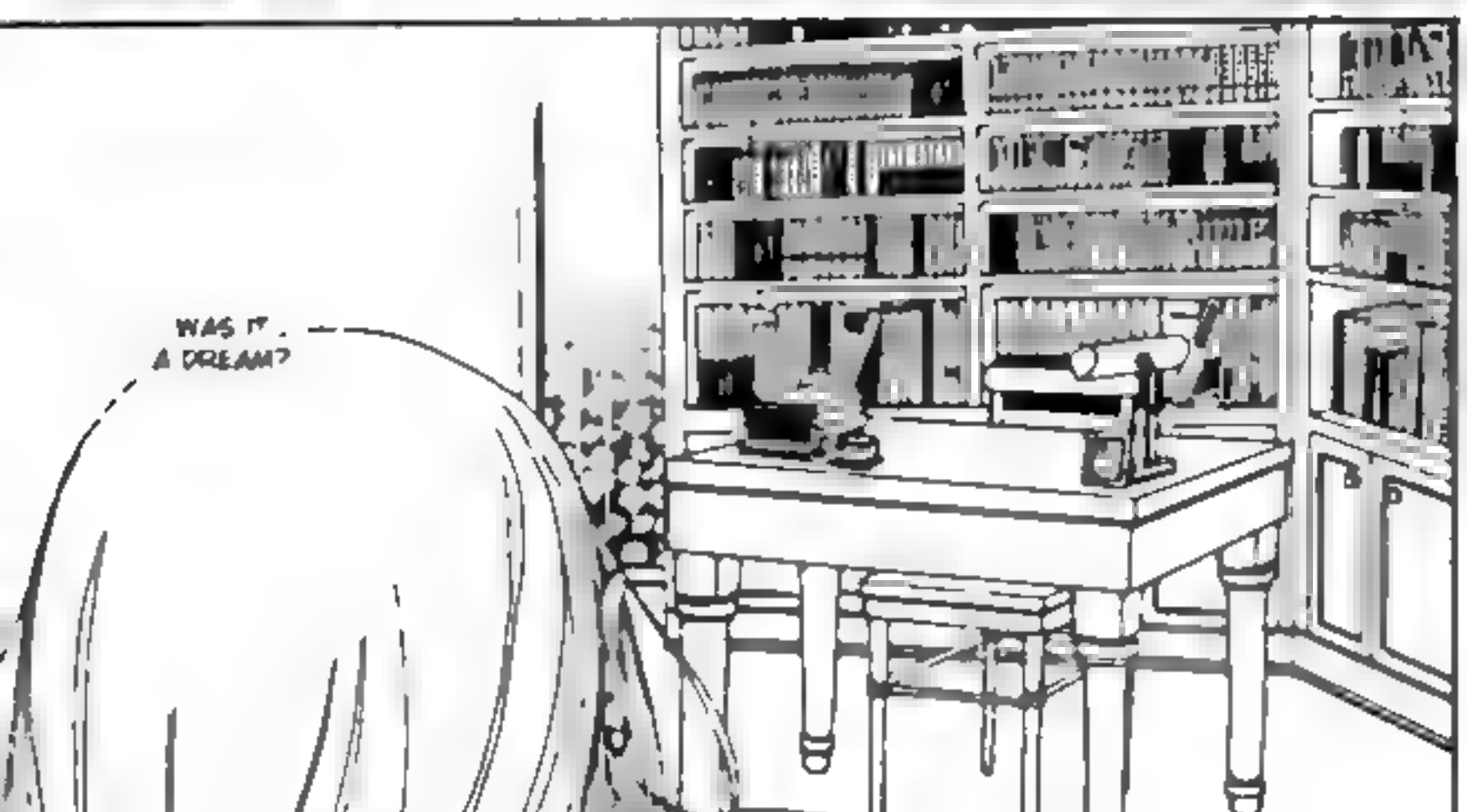

je-x

SSshhhhhh

ああああ

MOOOM!!!!

elomo


WAS IT . . .
A DREAM?

Law Codes

...

行政法
憲法総論
憲法概論
統治機構論
民法総則
担保物権
法重要判例集...
行政手続法
行政法概説
損害賠償法
会社法総則
商法総則
当権現論
行政法
民事訴訟法
会社法概説
改正商法
手形
商法

A LITTLE MORE

AND I'LL BE ABLE TO SEE EVERY-THING

THIS ISN'T A DREAM.

NO.

I NEED TO GET MY MEMORY BACK AS SOON AS I CAN!

EVE LIVED HERE WITH HER FATHER, HER MOTHER AND HER CAT, MARY.

SHE'S SAYING HER DAD WAS A LAWYER AND THAT THIS ROOM WAS ONCE HIS OFFICE.

Volume 02 Chapter 09

Kagen No Tsuki

Ai Yazawa

Scanner Lelei
Translator Beliau
Editor Pho3nix258
ProofReader Lelei

STORM IN HEAVEN

STORM IN HEAVEN

EVE SAYS SHE SPENT HER CHILDHOOD HERE.

LAST QUARTER

ACT.9 REMEMBER

EVE.

THIS IS DEFINITELY SOMETHING YOU IMAGINED ...

.....

THIS HOUSE IS...

IT'S IMPOSSI-BLE...

IN THIS HOUSE?

IT'S IMPOSSIBLE THAT MOCHIZUKI MIZUKI LIVED HERE WITH HER FAMILY.

THIS HOUSE WAS ABANODONED 20 YEARS AGO.

THAT'S RIGHT, EVE.

A FAN... TASY?

MAYBE THERE'S A ROOM THAT LOOKS JUST LIKE THIS IN MIZUKI'S HOUSE?

WHAT YOU THINK YOU'VE SEEN ARE FANTASIES... ILLUSIONS.

THERE ISN'T EVEN A SINGLE BOOK ON THIS BOOK-SHELF.

MAYBE ADAM TORE OFF THE PAPER HERE?

RIGHT, ADAM?

BELIEVE IN US, AND JUST THINK ABOUT RETURNING TO YOUR OWN BODY.

DON'T TRY TO PUSH YOUR SELF TOO HARD.

BUT YOU MUST REALIZE THAT DREAMS AND REALITY ARE COMPLETELY DIFFERENT THINGS.

COULD IT BE THAT YOU'RE MIXING UP REALITY AND DREAM-STATE? LIKE YOU DID WITH THE RING...?

WHY DON'T YOU TRY DRAWING A PICTURE OF THEM IN THE NOTEBOOK, SO WE CAN CHECK EVERYTHING OUT FOR YOU?

WE HAVEN'T MET YOUR PARENTS YET, SO WE DON'T EVEN KNOW WHAT THEY LOOK LIKE OR WHAT THEY DO FOR A LIVING.

MAYBE YOU'RE JUST GETTING CONFUSED ...

ACTUALLY, NOT EVERY-THING YOU'RE REMEMBERING IS WRONG...

HEY, LISTEN, EVE.

YOU SURE? IT LOOKS LIKE A PORTRAIT OF THE IDEAL FAMILY I HAVE A FEELING THIS IS ONE OF HER FANTASIES. .

AT LEAST SHE'S REMEMBERING SOMETHING ABOUT HER PARENTS, RIGHT?

EVE'S REALLY BAD AT DRAWING, ISN'T SHE...?

IT'S SUNDAY. MIZUKI'S PARENTS MIGHT COME.

HEY GUYS. I THINK I'M GOING TO GO TO THE HOSPITAL NOW...

Dad
Round eye.
He is a lawyer
glasses
Very nice and good at cooking
Mom
Big eyes.
Beautiful woman
She wears a small bell around her neck
Long white fur
Mary

YEAH .

BUT .

HOTARU, YOU'RE THE ONLY ONE WHO KNOWS WHAT ADAM LOOKS LIKE WITHOUT YOU, OUR EFFORTS ARE USELESS ...

HUH? DIDN'T WE DECIDE TO GO AROUND TO MUSIC STORES AND COLLECT SOME INFO ABOUT ADAM?

YOU CAN GO AROUND WITHOUT ME, RIGHT?

I WANT TO SEE HOW MANY OF EVE'S MEMORIES COINCIDE WITH REALITY.

I'LL GO TO THE HOSPITAL.

And Aotani said, "There's no one else."

SOMETHING STUPID.

PRETTY PLEASE?

THERE'S NO ONE ELSE

WHY ME?!

EH!?

NOBODY LIKES ME

MOST LIKELY YOU'LL COME OUT AND SAY SOMETHING STUPID WHILE WE'RE THERE ..

I DON'T WANT YOU TO COME WITH ME

NO, YOU STAY HERE.

WELL THEN, SHALL WE SPLIT INTO TWO GROUPS? I'LL GO TO THE HOSPITAL, TOO.

AH, WHY DON'T YOU GO WITH MIURA, SAE?

...

...

SAE ALWAYS PAYS ATTENTION TO MY NEEDS.

WE CAN VISIT RENTAL CD STORES, TOO.

I DID SOMETHING BAD TO SAE-CHAN.

BECAUSE I TOLD HER I LIKE MIURA.

WELL, NOW, (pulling myself together) FIRST, LET'S GO TO THE STORE CLOSEST TO HERE.

UH... WELL, BECAUSE SHE'S ALWAYS ON MY SIDE AND ... I ALWAYS BUG HER...

I MEANT IT LIKE THAT.

...

EH? WHY?

IT'S ALRIGHT, THOUGH, ISN'T IT?

AS LONG AS YOU DON'T LIE OR BETRAY EACH OTHER.

FRIENDS DO THAT TO EACH OTHER.

SOMETIMES I THINK

SUGISAKI IS SO MATURE

I ALWAYS THOUGHT ABOUT MIURA. BUT

NOW I THINK SUGISAKI'S JUST AS COOL AS MIURA

EVEN I M GETTING TIRED OF MYSELF

BUT IF I TOLD SAE THAT I'M SURE SHE'D GET ANNOYED WITH ME

I DON'T KNOW THE TITLE AND THE BAND NAME, SO I CAN'T REALLY LOOK FOR IT.

THE VOCALIST IS A BLONDE, BLUE EYED GUY, AND HE PLAYS THE GUITAR, TOO.

THERE ARE TOO MANY BANDS LIKE THAT IN THE WORLD.

THEY'RE A FOREIGN BAND WITH FOUR MEMBERS.

WHY DON'T YOU TRY SOMEWHERE ELSE?

I'VE HEARD ...

IT'S NOT SOME-THING ...

NOPE.

♪

♫

♪

IF THE ARRANGEMENT IS DIFFERENT, THE SONG WOULD CHANGE.

HOW AM I SUPPOSE TO RECOGNIZE A SONG PLAYED WITH A PIANO?

SORRY ...

I'M NOT VERY FAMILIAR WITH THIS.

I'M JUST A HIRED MANAGER, SO...

WHEN YOU FIND OUT WHAT THE TITLE IS, I WANT TO KNOW IT TOO!

AWESOME TUNE!

LET'S GO TO THE BIGGER STORES WHERE THERE ARE MORE EMPLOYEES AND WHERE THEY IMPORT MORE CDS!

WHAT ARE THEY THINKING !?

NO MATTER WHAT STORE WE GO TO, IT'S ALWAYS SHOP ASSISTANTS!

.....

AFTER THAT, SUGISAKI AND I

TOOK THE TRAIN AND WENT TO MANY SHOPS FROM THE STORES THEY SAY ARE THE BIGGEST AROUND.

TO THE SMALL RENTAL SHOPS,

WE WENT AROUND SO MANY TIMES

WHAT IN THE WORLD ARE WE GOING TO DO NOW ...?

BUT WE DIDN'T COME ACROSS EVEN A SINGLE PERSON WHO KNEW ADAM'S SONG

WE CAN'T GO BACK HOME LIKE THIS.

I DON'T WANT TO SEE EVE'S SAD AND DISAPPOINTED FACE ANYMORE..

THAT'S NOT IT AT ALL!

I'M SORRY... IT MIGHT BE BECAUSE I REALLY SUCKED AT PLAYING THE PIANO...

beep beep

IT'S PROBABLY SAE AND MIURA.

MY POCKET BELL..

AH.

beep

WE'LL KEEP ON GOING FROM HERE..

TOKYO IS A BIG CITY!

NO WORRIES, HOTARU!

AH, SHIRAISHI?

DID YOU FIND ANYTHING ON ADAM?

Call me, Masaki,

BUT HE SAID HE DOESN'T ALWAYS USE IT, RIGHT?

Ahaha

IT BUGS ME BIG TIME!

IF THAT MASAKI HATES PHONES SO MUCH, WHY DOES HE CARRY A CELL PHONE?

HE SHOULD JUST GIVE IT TO ME THEN.

Ah ha ha

THEY DON'T LOOK AT ALL LIKE EVE'S DRAWINGS.

HER FATHER'S JUST AN ORDINARY SALARYMAN.

BUT WE DIDN'T GET THE CHANCE TO TALK TO THEM THAT MUCH.

YEAH.

WHAT ABOUT YOU GUYS? WERE YOU ABLE TO MEET EVE'S PARENTS?

IT'S BEEN A NO ... FAILURE.

BUT THAT'S JUST THE WAY IT IS.

THEY'RE A REALLY TIGHT-LIPPED FAMILY.

AND THEY NEVER HAD A PET CAT.

AND THEN? DID YOU FIND ANTHING OUT?

I DON'T BELIEVE IT...

HEY, SHIRAISHI.

IT COULDN'T HAVE JUST HAPPENED TO BE SIMILAR MUSIC WITH A VOCALIST WHO LOOKED LIKE HIM?

WAS IT REALLY ADAM WHO YOU SAW ON MTV?

ADAM MAY ONLY EXIST IN EVE'S HEART.

IF ALL OF EVE'S MEMORIES WERE DELUSIONS,

IT CAN'T BE .

"DON'T WORRY ABOUT ME "

"WOULD YOU PLEASE FIND ADAM QUICKLY?"

THIS IS IMPOSSIBLE, MIURA!

PLEASE! DON'T EVER SAY THAT AGAIN!

YOU'LL SEE. WE'LL BE ABLE TO FIND ADAM IN THE END!

I WOULD LIKE IT

IF ADAM COULD SEE YOU, EVE

I'LL FIND HIM AT ALL COSTS!

WHY CAN'T I MAKE EVERYBODY UNDERSTAND?

THE WAY EVE WAS TALKING ABOUT HER MEMORIES.

IT'S SO SAD HER EYES

AAHHHHHH!

SHE'LL DIE OF LONELI-NESS

IF THERE ISN'T AN ADAM, THEN EVE WILL DIE...

OK, LET'S MEET IN FRONT OF ALTAVISION'S SCREEN IN SHINKUKU!

I'M GOING TO GO AROUND LOOKING FOR ADAM UNTIL THE END OF THE DAY WITH HOTARU!

HELLO, MASAKI!?

EH? NOW?

WE'RE IN SHIN-JUKU! YEAH! GOTCHA! SHIN-JUKU!

I'm so childish.

I'm just being annoying.

After I dragged everyone into this mess, here I am — crying.

How embarrassing ...

I could never have come this far by myself.

I was able to be strong...

But because everyone was there,

SO WHAT YOU PERCEIVE IS MORE IMPORTANT.

WE'LL STAND BY YOUR SIDE UNTIL THE END

BUT...

BECAUSE YOU CAN SEE EVE'S EXPRESSIONS AND HEART,

YOU CAN UNDERSTAND HER SOUL.

SHIR-AISH!

WE CAN'T LINE UP EVIDENCE AND THE FACTS WE CAN SEE LOGICALLY.

BECAUSE WE CAN'T SEE EVE OR HEAR HER VOICE LIKE YOU CAN.

WHAT ARE YOU SAYING!? WE'RE ALL FRIENDS, RIGHT?

AND THANK YOU VERY MUCH ...

I'M SORRY, EVERY-ONE...

LET'S ALWAYS. ALWAYS BE FRIENDS ALWAYS ALWAYS

SO PLEASE

OR BETRAY YOU!

I SOLEMNLY SWEAR.

I'LL NEVER LIE TO YOU.

ALRIGHT! WELL (pulling myself back together), SHALL WE PLAY THE MUSIC NOW?

THERE'S A LOT OF PEOPLE PASSING BY HERE, SO.

HOW ABOUT BY THE STATION?

BUT IF WE DO IT HERE, THEY WON'T BE ABLE TO HEAR IT OVER THAT BIG LOUD TV

EH? BUT WHAT IF THE STATION PEOPLE GET MAD .?

LOOK! MY HOME-MADE BANNER!

Ta-da!

Do you know this tune?

WOW, REALLY?

I'M A BIT EMBARRASSED THAT YOU WENT THAT FAR.

I BROUGHT A STEREO . .

SO WE CAN ASK THE CROWD IF THEY KNOW THEY SONG.

YOUR EXISTENCE IN ITSELF IS EMBARR-ASSING

WHAT ???!?

HEH.

THE MOST EMBARRA-SSING ONE HERE IS YOU.

SHE OBVIOUSLY LAUGHS WHEN SHE SHOULDN'T

THAT'S JUST LIKE HER.

*LAUGHING SO HARD

Ah! Meanie

Ahahaha!

AS LONG AS KIDS ARE DOING IT, WE CAN'T BE PERSECUTED

THAT'S RIGHT. IT'S JUST KIDS DOING STUFF

IF THEY GET MAD, WE'LL APOLO-GIZE.

I said nothing ;( )

WHAT DID YOU SAY?

How shouldn't we in this world

REALLY! THAT'S WHY A PERSON SUCH AS YOU CAN STILL WALK AROUND FREELY, MASAKI!

EH ?

THIS SONG

ALTA VISION

Panasonic

I DON'T KNOW
WHAT?
WHAT? THEY'RE AWESOME! WHAT BAND IS THAT?
blah
blah
blah
SO COOL
LOOK, LOOK!
WOW! WHAT'S THAT?
blah
blah

Bring Eve to the place right away.

A SONG OF SUCH BEAUTY THAT EVEN ONE WAS STOPPING BY TO LISTEN TO IT

I WOULD LIKE FOR HER TO LISTEN TO THIS

PRAYING ISN'T ENOUGH

BECAUSE YOU WON'T CREATE A MIRACLE

WE NEED TO KEEP ON LOOKING FOR THE DOOR THAT LEADS TO THEM,

AND BE READY TO STAND UP EVERY TIME WE TRIP AND FALL

HOLD ON EVE

TO WHERE YOU ARE WITHOUT FAIL

BECAUSE WE'LL BRING ADAM

JUST A LITTLE MORE

ALTAvision

Panasonic

EVIL EYE

LAST QUARTER

REISSUE DISC

5.21 On Sale !

Queen Records

EXCUSE ME, WE'D LIKE TO RESERVE A COPY OF THIS CD.

AH. YES, SURE.

EVIL EYE
「LAST QUARTER」

May 21st

PLEASE PUT YOUR NAME AND CONTACT INFORMATION ON THIS PAPER.

DID YOU FIND THE SONG YOU WERE LOOKING FOR?

YOU'RE THE KIDS WHO BROUGHT A CASETTE IN AT NOON TODAY, RIGHT?

OH. .?

YEAH.

CAN I WRITE IN IT?

I SEE.

BUT I'M GLAD YOU FOUND IT.

SORRY FOR BUGGIN' YOU

Hehe!

WE JUST FOUND OUT IT WAS ON SALE

YES. WE KNOW NOW THAT SONG IS IN THIS ALBUM, SO WE CAME TO RESERVE A COPY

SO MAYBE THIS IS THEIR FIRST ALBUM?

THERE'S NOTHING HERE.

I WONDER IF THERE'S ANOTHER CD FROM ADAM'S BAND.

HOTARU.

下弦之月②

DOESN'T LOOK LIKE WE HAVE THEM HERE.

BUT WE CAN GET ONE IF WE IMPORT IT. LET ME CALL THE SHIBUYA BOOK-STORE REALLY QUICK

YES, !!!

PLEASE!

SHALL I TRY LOOKING IT UP?

DO YOU WANT OTHER CDS FROM THE SAME BAND?

WHO SAID IT WAS IVIL YEY, ANYWAY?

WELL,

HEARD THAT?! EVIL EYE.

WAIT A MINUTE.

UM... LET'S SEE ...

EVIL EYE, HUH?

It was me I admit it

.....

EVIL EYE

WOULD YOU PLEASE TELL ME HOW TO READ THE ALBUM TITLE?

UM...

IS IT BECAUSE HE FELL FOR ME?

Fool. It's his job.

So kind.

YAY!!! THANK YOU! ♡

LAST QUARTER.

EVIL EYE

「LAST QUARTER

May 21st

LAST QUARTER, HUH?

PRETTY WORDS. I WONDER WHAT THEY MEAN.

It matches perfectly with the vibe of that song.

I wonder if the title of that song was also "Last Quarter"

I'M SORRY, BUT THIS BAND ONLY CAME OUT WITH ONE ALBUM IN THE PAST

I CAN'T WAIT FOR EVE TO LISTEN TO ADAM'S VOICE

BUT LAST QUARTER'S SALES ARE STILL A MONTH AWAY

BUT SINCE OTHER SONGS SHOULD BE ALRIGHT I WANT TO GET MY HANDS ON THEM.

WE DON'T HAVE VERY MUCH INFORMATION YET, SO WE DON'T KNOW MORE THAN THAT, BUT

THIS CD IS A REISSUE VOLUME.

YES, I UNDERSTAND.

EH?

AH I SEE.

THANK YOU VERY MUCH.

WELL, HAVE THE OTHER ALBUMS BEEN TURNED INTO CDS YET?

AH, IS THAT SO?

YES

WHAT'S A RE-ISSUE?

EH? WHAT?

.....

"RE-ISSUE?"

It be on sale on May 21 It s this one right?

THEY'RE RECORD-ING THE REISSUE DISC RIGHT NOW.

Ah, silly me

THEY'RE THE BIG, BLACK, DONUT-SHAPED ONES.

WHEN YOU SAY LP, IT JUST DOESN'T RING A BELL FOR KIDS THESE DAYS.

IT'S WHEN THEY SELL CDS OF WHAT CAME OUT AS LP RECORDS IN THE PAST

IN OTHER WORDS, THIS BAND WAS ONLY ACTIVE A LONG TIME AGO, ABOUT 10 OR SO YEARS AGO.

WHAT DOES THIS MEAN?

WHERE AND WHAT HAS ADAM BEEN DOING SINCE THAT ONE ALBUM CAME OUT THAT LONG AGO? WHAT IS HE DOING NOW, AND WHERE IS HE?

THAT'S BECAUSE IT WAS MADE OVER 10 YEARS AGO

BUT HE WAS PRETTY YOUNG IN THAT VIDEO.

...

might be

ANYWAY, ADAM WOULD BE AN OLD MAN ALREADY, WOULDN'T HE?

THERE COULD'VE BEEN AN AWFUL LOT OF REPORTS OR SOMETHING RIGHT AFTER THE CD CAME OUT ON SALE!

WHAT ABOUT MUSIC MAGA-ZINES?

.....

I WONDER HOW WE'RE GOING TO FIND OUT WHAT ADAM DID AFTER THAT.

DAMMIT !! I THOUGHT WE WOULD BE ABLE TO CLEAR EVERYTHING UP AFTER WE FOUND THE BAND'S NAME, BUT

EVIL EYE BROKE UP A LONG TIME AGO, RIGHT?

DON'T YOU HAVE TO GO HOME? YOUR MOM MIGHT GET MAD!

SAE, YOUR HOUSE!

NO, IT'S ALREADY CLOSING TIME FOR THE LIBRARY

Calm down.

WE MIGHT BE ABLE TO FIND SOME ARTICLES THERE

WHAT ABOUT THE LIBRARY?

YOU'RE RIGHT! WELL, THEN, SHALL WE TRY THE BOOK-STORES?

?
Why the weird face?

SO, YOU WANNA COME OVER TO MY HOUSE?

WHO CARES? I'M WAY TOO WORRIED TO SLEEP NOW!

HUH?

SAE

COULDN'T POSSIBLY

C'MON GUYS, I'VE GOT SOMETHING BETTER THAN THE LIBRARY.

COME IN.

NOBODY'S HOME, SO NO NEED TO BE SHY.

...

LIKE MIURA ..?

EXCUSE UUUS!

Tum tum

I'M NOT REALLY INTERESTED IN WHAT OTHER PEOPLE DO

I FORGOT.

WHERE?

"SOMEWHERE"?

BUT WHEN YOU SAY PEOPLE,

AH... I SEE.

That's your dad

HOTARU! ♡

JUST WHAT ONE WOULD EXPECT FROM THE TOP FLOOR, EH?!

WOW! THE NIGHT VIEW IS BEAUTIFUL! ♡

WHERE IS YOUR DAD?

IF THAT'S HOW IT IS, THEN I'VE BEEN TORMENTING SAE GREATLY ALL THIS TIME.

Ilna am gonna do?

RIGHT NOW, HE'S FILMING SOMEWHERE..

AH! THE LADY WHO LOOKS LIKE ICHIHARU ETSUKO*!

Ahahal

THE MAID COMES AND COOKS DURING THE DAY.

WHAT ABOUT DINNER?

tap tap

*: she's a famous actress.

I really looked up to him then, thinking he was so strong and cool.

But Miura still came to school as if nothing happened.

...from the uproar it caused on TV and in the newspapers 2 years ago.

I know Miura-kun's mom and dad got a divorce...

AND I WONDER

BUT MIURA

DURING THE LONG NIGHTS BEFORE IT'S TIME TO GO TO SLEEP, WHAT DOES HE THINK ABOUT?

EATS DINNER BY HIMSELF ON THIS BIG TABLE

EVEN WHILE HE SAYS "I'M NOT REALLY INTERESTED WHAT OTHER PEOPLE DO,"

HE MIGHT BE DOING AS MUCH AS HE CAN FOR EVE

BECAUSE HE KNOWS THE EMPTINESS OF BEING ALONE

WE CAN TRY GOING THROUGH THEM ONE BY ONE, BUT...

A WHOLE LIST OF HOMEPAGES SHOULD COME UP

FOR NOW, WE CAN LOOK UP THE BAND'S NAME WE CAN USE THE WORDS "EVIL" AND "EYE,"

HOW ARE YOU GOING TO LOOK THEM UP?

SINCE WE KNOW THE BAND NAME, WE CAN LOOK UP INFORMATION ON THEM.

THAT'S RIGHT, THE COM-PUTER!

HOW ABOUT YOU TRY ADDING IN "LAST QUARTER" AS WELL?

GOOD IDEA.

WE HAVE TO FIND THE PAGE IN HERE THAT HAS INFORMATION ABOUT ADAM.

STUPID THAT'S NOT WHAT IT MEANS.

CHIRP CHIRP

?

?

EH?! THERE ARE MORE THAN 5,000 FACTS ABOUT ADAM!!?

THERE ARE MORE THAN 5,000 LINKS

I'M FEELING OVER-WHELMED

HEY... MIURA, DO YOU HAVE AN ENGLISH DICTION-ARY?

YEAH, THERE'S ONE ON THE SHELF BEHIND YOU.

GEEZ .. THEN DO YOUR BEST.

IF WE FOCUS, WE MIGHT UNCOVER SOME IMPORTANT INFORMA-TION.

YEAH WE'RE.. JUST GOING TO NEED LOTS OF PATIENCE.

evil eye last quarter

Search All Words

100件

..searching..

検索結果 485 件

在欄位中繼續追加關鍵字。

485, HUH ...?

That reduced the numbers quite a bit

SHOULD WE TRY GETTING INTO THE PAGES FROM HERE?

AH! WELL, I WANT TO LOOK UP *LAST QUARTER*, TOO.

OKO

EH?!

THAT'S NOT IT, KAYAMA. THIS IS MASAKI'S STUDY ROOM.

WOW!

immersed

There's a lot of old-looking books

AN ACTOR NEEDS ALL KINDS OF INFORMATION. I GUESS?

IS THIS YOUR FATHER'S STUDY?

WHAT DO YOU THINK *EVIL EYE* MEANS?

WHAT ARE YOU LOOKING UP, SAE-CHAN?

THERE IT IS! AN ENGLISH-JAPANESE DICTION-ARY.

I'm gonna die!

zero consideration

I'M GETTING HUNGRY ...

HEY, IT SAYS THAT *EVIL EYE* IS "YE WHO BRINGS DISGRACE."

"A WICKED EYE THAT BRINGS UNHAPPI-NESS."

Adam's cooler than I imagined

He's awesome!

It's love at first sight! Kyaa!

I'm so jealous of Eve!

And then Oo tea and ice cream!

JUST SHUT UP!!!

YEAH, BUT THAT WAS REALLY COOL. MY HEART WAS POUNDING.

WELL, ADAM DID HAVE A PRETTY INTENSE LOOK, DIDN'T HE .?

Potato salad and chicken!

HELLO, I'D LIKE TO ORDER 2 PIZZAS PLEASE. ♡

LAST MEANS SOMETHING LIKE "FINAL,"

AND *QUARTER* MEANS SOMETHING DIVIDED IN 4 PARTS

LAST QUARTER ISN'T IN THIS DICTIONARY, THOUGH.

YAY!

Thanks for waiting!

I can eat what Etsuko made

I'LL GET SOME LATER

AREN'T YOU GONNA EAT MASAKI?

There won't be any left

This really is good isn't it? ♡

Hum! ♡

AH!! DAMMIT! I SHOULD'VE ASKED FOR APPLE PIE, TOO!!

I'll just add it in.

NO, I THINK IT'S SOMETHING ELSE. IT MIGHT BE A SPECIAL WORD OR SOMETHING.

"LAST 1/4"?

Or a joined phrase or something

?

EH? BUT I DON'T HAVE ANY MONEY

WHY DON'T YOU PAY FOR THE PIZZA INSTEAD?

She's explaining in Japanese what she reads...It sounds silly because we're translating this into English

click
click
ZZZZ
.....
10
11
1
2
8
NO MATTER WHAT TIME I GET HOME NOW, THEY'LL BE MAD ALL THE SAME.
I CALLED TO TELL THEM THAT I'M GOING TO BE LATE.
IT'S ALRIGHT.
SAE, YOUR PARENTS WILL PROBABLY WORRIED IF YOU DON'T GO HOME RIGHT AWAY.
AH!!
surprise
WAIT JUST A MINUTE, THOUGH. I'M ABOUT TO FIND SOMETHING
EH?
YEAH, SURE
THAT'S ALRIGHT, HOTARU! I CAN GO HOME BY MYSELF!
MIURA.
I'M SORRY, BUT WOULD YOU SEE SAE HOME AGAIN?
click
THERE'S A LOT TO LOOK THROUGH ON THIS PAGE...

Information on new music we recommend:

RIE

ORGIE

EVIL EY
LAST

BOU
AMBLE EG

TROPH
SUPER S

TRY CLICKING ON IT!

"EVIL EYE" "LAST QUARTER"!

"INFORMATION ON NEW MUSIC WE RECOMMEND"

IT'S A PERSONAL PAGE, BUT.

HEY! LOOK AT THIS!

DID YOU FIND SOMETHING?

WHAT'S GOING ON??

click

EVIL EYE
LAST QUARTER

Netscape: MIDORI'S CAFE

http://www.kaiet.com/

EVIL EYE
「LAST QUARTER」

On sale: the release, at last! This album is very difficult to find, so all the hard-core fans will be over-joyed by this release.

19 years ago, the vocalist, Adam, died when he was only 20 years old, without having released anything but the one album.

If he was still alive, he'd probably would have grown into a celebrated musician by now.

His death caused great grief, but even after so much time, his great songs still retain their magic. After 19 years, you can discover the beauty and sadness of this talented singer and all the charm of "Evil Eye."

Queen Records 発行 5.21 on sale !

19 YEARS AGO, THE VOCALIST, ADAM, DIED WHEN HE WAS ONLY 20 YEARS OLD, WITHOUT HAVING RELEASED ANYTHING BUT THE ONE ALBUM.

THE VOCALIST — ADAM — DIED.

STORM IN HEAVEN

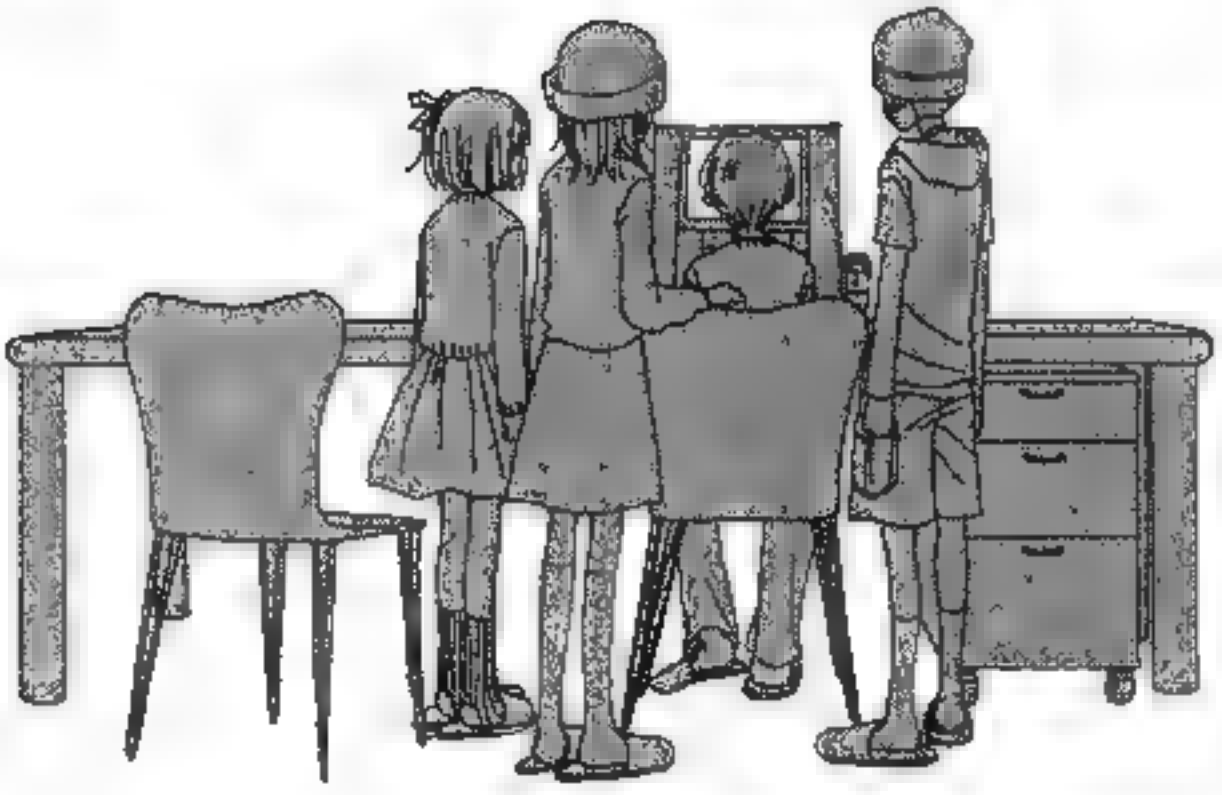
Scanner Lelei
Translator Belfau
Editor Pho3nix258
ProofReader Lelei

Volume 02 Chapter 10

Kagen No Tsuki

A. Yazawa

LAST QUARTER



ACT.10 TRUE

HOTARU AND THE OTHERS ARE REALLY LATE

IT WOULD BE GREAT TO AT LEAST KNOW WHERE ADAM IS RIGHT NOW.

THEN, I COULD GROW MY WINGS.

I FEEL LIKE FLYING TO WHEREVER ADAM IS.

I THINK THEY'D HAVE COME BACK RIGHT AWAY IF THEY FOUND OUT ANYTHING ABOUT ADAM.

SO THEY PROBABLY DIDN'T FIND ANY-THING OUT, GAVE UP FOR TODAY, AND WENT HOME.

I WISH.

THAT I COULD DREAM OF HIM TONIGHT

NO WAY ...

TELL ME IT ISN'T TRUE ..

C'MON, JUST LOOK FOR SOMETHING BETTER!

THIS HAS GOT TO BE WRONG!

THEN THAT MEANS HE WAS ALREADY DEAD BY THE TIME MOCHIZUKI MIZUKI WAS BORN!

IF ADAM DIED 19 YEARS AGO,

IT DOESN'T MAKE SENSE!

I WONDER IF THERE'S ANYTHING WE CAN DO TO HELP EVE OUT.

I WONDER ..

EVE WILL WANT TO FOLLOW HIM ...

I'M SURE ...

AS SOON AS SHE FINDS OUT THAT ADAM HAS DIED ...

SAY THAT HER MEMORIES WERE JUST DELUSIONS ...

IS THERE ANY POWER ...

OR ANY WORDS OF HOPE, IN THIS WORLD ...

THAT WILL BE STRONG ENOUGH TO KEEP HER FROM DYING?

I DON'T HAVE ANY!

HEY, MIURA.

DO YOU ...

REALLY THINK THAT EVE MADE EVERYTHING UP?

.....

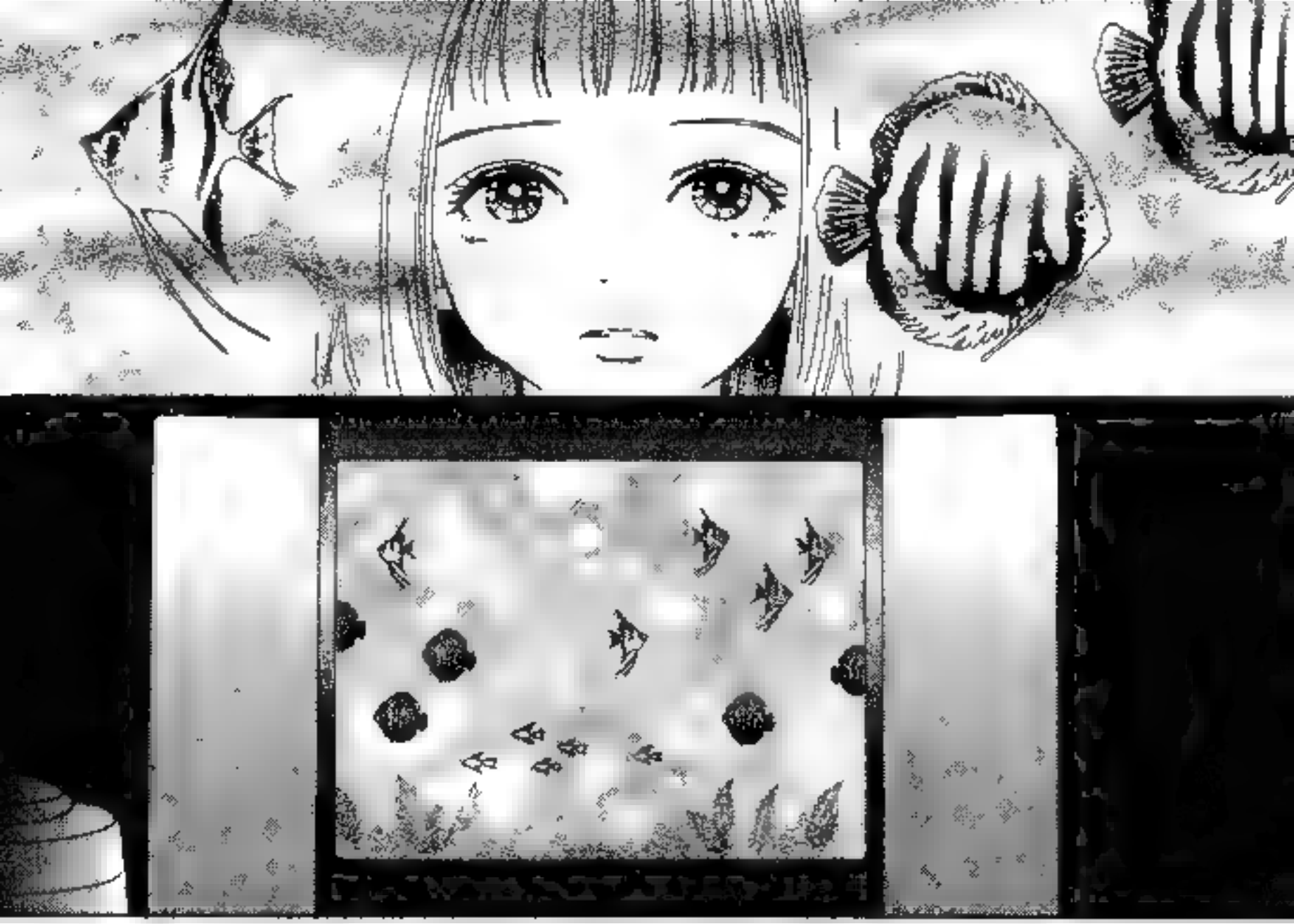
ADAM DID EXIST... EVEN THOUGH IT WAS ONLY UNTIL 1979...

WE COULD ALSO ASSUME THAT SHE WANTED TO BE ADAM'S GIRLFRIEND WITH ALL HER HEART JUST BECAUSE OF THAT.

AND IF WE PRETEND MIZUKI MOCHIZUKI WAS THE BIGGEST OF EVIL EYE'S FANS...

I KNOW THAT THE PROBLEM ISN'T THIS SIMPLE...

BUT...



He said to Hehe
I'M JUST MAKING MYSELF AT HOME HERE IN MASAKI'S HOUSE
THANK YOU, SUGISAKI.
HOTARU,
I MADE HOT MILK, WANT SOME?
I put sugar in it too.
I'LL WALK YOU BACK HOME, AS SOON AS MASAKI'S BACK. WILL THAT BE OK?
YEAH ...
MOM WORKS 'TIL DAWN, SO...

IS THERE ANY POWER...

OR ANY WORDS OF HOPE, IN THIS WORLD...

THAT WILL BE STRONG ENOUGH, TO KEEP HER FROM DYING?

I DON'T HAVE ANY!

SO SWEET. ♡

HUH?

HE ASKED FOR MORE INFORMATION ON ADAM.

MASAKI SENT IT TO THE HOMEPAGE ADDRESS EARLIER.

I THINK THAT'S THE REPLY! LET'S LOOK AT IT!

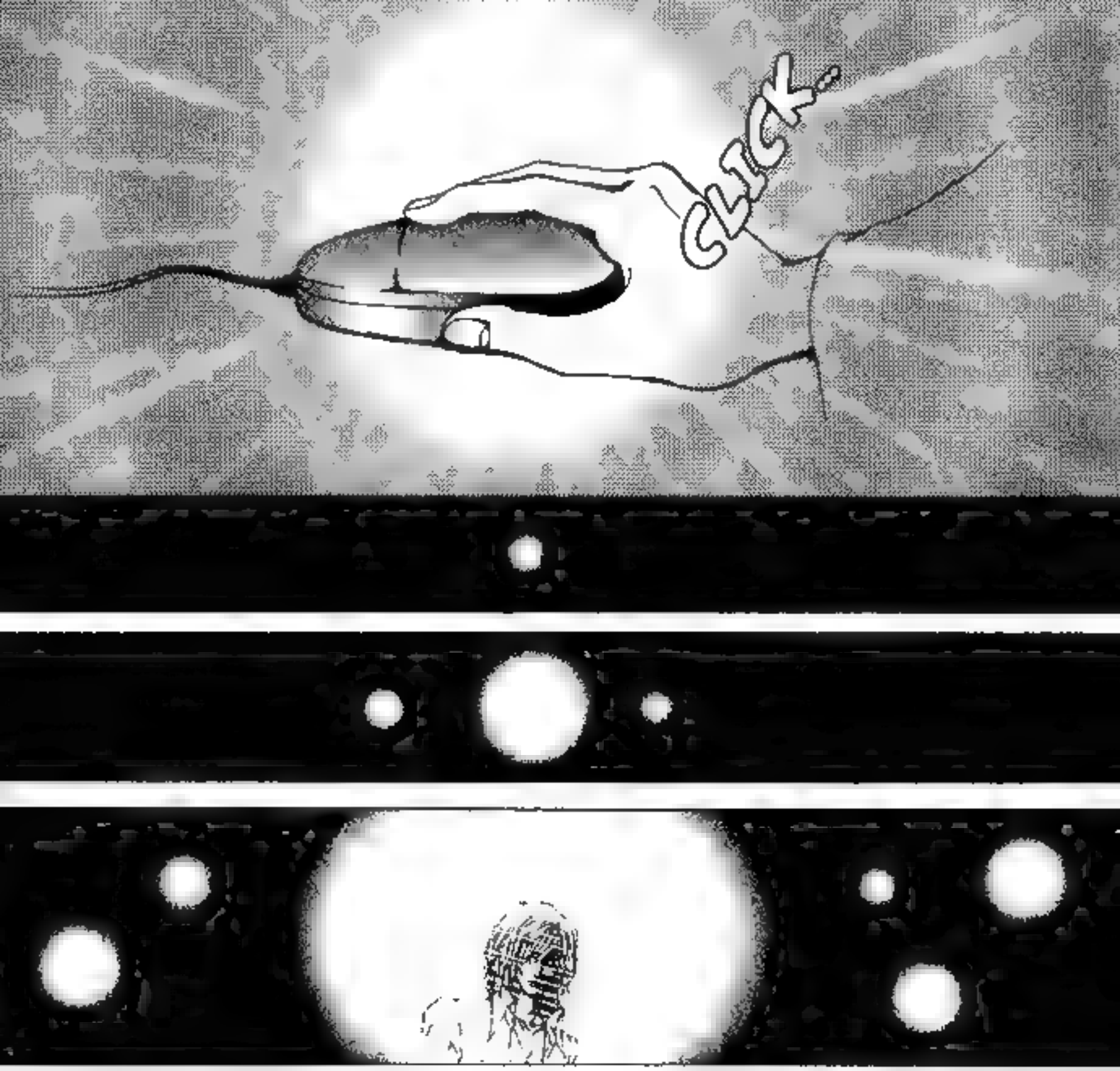
IT'S GOING ON AND OFF ...

IT'S LIKE A LETTER!

WHAT'S MAIL?

THEY'RE REALLY FAST, AREN'T THEY?!

AH! WE'VE GOT MAIL!


CLICK

ADAM...

BUT I HAVE NO VOICE ANYMORE ...

THERE'S STILL SO MUCH I WANT TO SAY TO YOU,

I CAN... SEE YOUR FACE BEFORE I LEAVE.

...SO VERY HAPPY.

I'M SO HAPPY ...

SO YOU CAME..

I'LL BE REBORN AGAIN RIGHT AWAY SO THAT I CAN BE BY YOUR SIDE AGAIN.

I PROMISE,

ADAM...

DON'T CRY, ADAM.

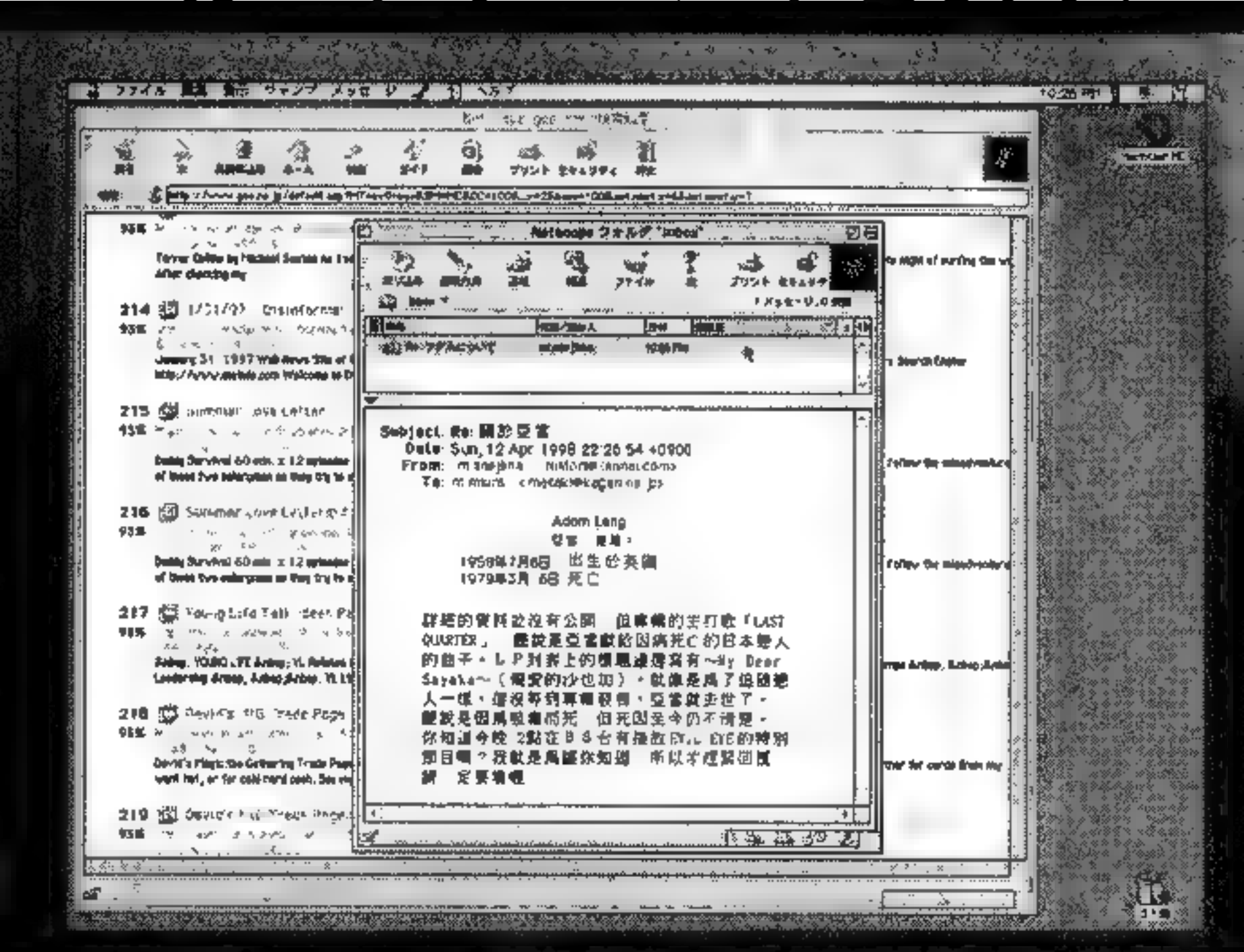
I PROMISED..

I'LL NEVER, EVER, FORGET YOU.

I'LL NEVER LEAVE YOU ALONE.

I LOVE YOU.

SAYAKA
...



Adam Lang
,Adam Lang,

Born July 8, 1958 England
ied March 16, 1979

A detailed profile isn't available to the public, bu there was a rumor that says the album's title, "LAST QUARTER" was dedicated to Adam's deathly sick Japanese girlfriend. On the LP's original title side, he made the note: My Dear Sayaka~ To my beloved Sayaka . Right after it, Adam died without waiting for the sale of this album, as if he was running after her. They say that he died from drug usage, but they haven't revealed a detailed cause of death. Did you know that tonight at midnight, there'll be a TV show about Evil Eye? I sent this reply to what you wanted to know in a hurry so you could watch it

Please try to watch it

HEY, MASAKI ...

EVIL EX

THE FAMILY THAT LIVED IN THE EMPTY HOUSE A LONG TIME AGO...

HAD AN ONLY DAUGHTER NAMED SAYAKA, RIGHT?

SHE STUDIED ABROAD IN ENGLAND ...

AND THEY SAID SHE DIED OF AN ILLNESS, ABOUT 20 YEARS AGO, RIGHT?

SHE SAYS SHE SPENT HER CHILDHOOD N THIS HOUSE

I DON'T THINK IT'S A COINCIDENCE ...

THAT ADAM'S DEAD GIRLFRIEND'S NAME WAS SAYAKA.

BE KAMIJOU SAYAKA'S MEMORIES?

COULD THE DELUSIONS THAT EVE HAS IN THAT HOUSE...

AND NOW KAMIJOU SAYAKA MIGHT BE IN MOCHIZUKI MIZUKI'S BODY, RIGHT?

EVE WAS POSSESSED BY SAYAKA AND IS BEING KEPT IN THERE, RIGHT?

FOR 20 YEARS, THEY'VE SAID THAT THE EMPTY HOUSE WAS A HAUNTED HOUSE, SO NOBODY EVEN WENT NEAR IT!

SAY SOMETHING, MASAKI!

DON'T KEEP IT TO YOURSELF! SAY SOMETHING!

I DON'T KNOW, BUT...

IF THIS IS TRUE,

I DON'T KNOW! I DON'T GET IT!!!

THEN WE'RE NOT GOING TO BE ABLE TO HANDLE THIS ALL BY OURSELVES.

click

EVIL EYE

I WONDER HOW I FORGOT...

IMPORTANT DETAILS, UNTIL NOW.

HE ADMIRED THIS LONG HAIR,

AND THIS WHITE DRESS,

AND SAID HE LOVED THEM THE MOST.

NO, I ONLY HAVE TO GROW WINGS ON MY BACK...

JUST AS I PROMISED.

I'll be at your side.

Kagen no Tsuki Volume 2 End